P254602305 PUB ENGLISH ESPAÑOL Português ภาษาไทย 한국어 繁體中文

Self-Cured Dental Universal Adhesive

PALFIQUE UNIVERSAL BOND

ENGLISH

Read all information, precautions and notes before using.

■PRODUCT DESCRIPTION AND GENERAL INFORMATION

1. PALFIQUE UNIVERSAL BOND is a two-component self-cured dental adhesive system for both direct and indirect restorations that can be used with Self-etch, Selective-enamel-etch and Total-etch techniques. As a universal adhesive, PALFIQUE UNIVERSAL BOND has been designed to be fully compatible with light-cured, self-cured and dual-cured composite materials.
2. PALFIQUE UNIVERSAL BOND improves the bond strength of polymerizable resin material (adhesive resin cement, acrylic resin and composite resin) to indirect restorative materials such as glass-ceramics (porcelain), oxide-ceramics (zirconia and alumina), metals (precious and non-precious) and resin materials including inorganic filler.
3. PALFIQUE UNIVERSAL BOND contains Phosphoric acid monomer, Bisphenol A di(2-hydroxy propoxy) dimethacrylate (Bis-GMA), Triethylene glycol dimethacrylate (TEGDMA), 2-Hydroxyethyl methacrylate (HEMA), MTU-6 (thiouracil monomer), Silane coupling agent, Peroxide, Borate catalyst, Acetone, Isopropanol and Purified water.

■INDICATIONS

- Direct anterior and posterior restorations with light-curing, dual-curing, and self-curing composite materials
- Intraoral repair of composite restorations, porcelain fused to metal, metal, and all-ceramic restorations without an additional primer
- Cementation of indirect restorations and veneers when combined with light-cure, dual-cure, and self-curing resin cements
- Bonding of core build-ups made of core build-up materials
- Bonding of denture resin to metal base, clasp or attachment
- Repair of denture with metal base, clasp or attachment
- Bonding of opaque resin to a metal base in the fabrication of resin-faced crowns

■CONTRAINDICATIONS

PALFIQUE UNIVERSAL BOND contains methacrylic monomers, organic solvents and acids. DO NOT use PALFIQUE UNIVERSAL BOND for patients allergic to or hypersensitive to methacrylic monomers, related monomers, organic solvents and acids.

■PRECAUTIONS

1) DO NOT use PALFIQUE UNIVERSAL BOND for any purpose other than those listed in these instructions. Use PALFIQUE UNIVERSAL BOND only as directed herein.
2) PALFIQUE UNIVERSAL BOND is designed for sale and use by licensed dental care professionals only. It is not designed for sale nor is it suitable for use by non-dental care professionals.
3) DO NOT use PALFIQUE UNIVERSAL BOND if the safety seals are broken or appear to have been tampered with.
4) If PALFIQUE UNIVERSAL BOND causes an allergic reaction or oversensitivity, discontinue its use immediately.
5) Use examination gloves (plastic, vinyl or latex) at all times when handling PALFIQUE UNIVERSAL BOND to avoid the possibility of allergic reactions from methacrylic monomers. Note: Certain substances/materials may penetrate through examination gloves. If PALFIQUE UNIVERSAL BOND come in contact with the examination gloves, remove and dispose of the gloves, and wash hands thoroughly with water as soon as possible.
6) Avoid contact of PALFIQUE UNIVERSAL BOND with eyes, mucosal membrane, skin and clothing.
   - If PALFIQUE UNIVERSAL BOND comes in contact with the eyes, thoroughly flush eyes with water and immediately contact an ophthalmologist.
   - If PALFIQUE UNIVERSAL BOND comes in contact with the mucosal membrane, wipe the affected area immediately, and thoroughly flush with water after the completing the restoration. Affected areas may whiten from protein coagulation; however, whitening should disappear within 24 hours. If whitening does not disappear within 24 hours, immediately contact a physician, and the patient should be so advised.
   - If PALFIQUE UNIVERSAL BOND comes into contact with the skin or clothing, immediately saturate the area with an alcohol-soaked cotton swab or gauze and flush with water.
   - Instruct the patient to rinse his mouth immediately after treatment.
7) PALFIQUE UNIVERSAL BOND should not be ingested or aspirated. Ingestion or aspiration may cause serious injury.
8) To avoid the unintentional ingestion of PALFIQUE UNIVERSAL BOND, do not leave it unsupervised within the reach of patients and children.
9) DO NOT expose PALFIQUE UNIVERSAL BOND or its vapor to open flame because PALFIQUE UNIVERSAL BOND is flammable.
10) To avoid cross infection or lowering bond strength, DO NOT reuse the disposable applicator and disposable mixing well. Clean the mixing well thoroughly with alcohol after each use.
11) DO NOT use PALFIQUE UNIVERSAL BOND directly to the cavity being in close proximity to the pulp. Pulp protection with glass ionomer lining or calcium hydroxide is recommended. DO NOT use EUGENOL BASED MATERIALS to protect the pulp as these materials will inhibit curing of PALFIQUE UNIVERSAL BOND.
12) Be aware that when a restoration is chipped from misaligned occlusion or bruxism (clenching, grinding or tapping), the repaired restoration may chip again.
13) DO NOT use mixing wells supplied by other manufacturers.
14) Use the mixing well or disposable mixing well provided when dispensing and mixing of PALFIQUE UNIVERSAL BOND. If PALFIQUE UNIVERSAL BOND is not dispensed into the rubber it may be difficult to remove the cured PALFIQUE UNIVERSAL BOND from mixing well. The cured PALFIQUE UNIVERSAL BOND can be removed by inverting the rubber.
15) DO NOT mix PALFIQUE UNIVERSAL BOND with other brands of primers or adhesives.
16) To avoid splashing the liquid, the bottle of PALFIQUE UNIVERSAL BOND should not be opened immediately after taking out of the refrigerator. PALFIQUE UNIVERSAL BOND should be brought to room temperature before using. After removing from the refrigerator, allow the product to sit for 20 minutes or until it reaches room temperature.

■PRECAUTIONS FOR MEDICAMENTS AND MATERIALS

1) Some materials and medicaments (hemostatic material) inhibit setting/adhesion of PALFIQUE UNIVERSAL BOND.
   DO NOT USE products that contain:
- eugenol,
- aluminum chloride,
- ferric sulfate,
- calcium sulfate,
- aluminum sulfate,
- diammine silver fluoride [molecular formula: $Ag(NH_3)_2F$]
2) PALFIQUE UNIVERSAL BOND does not adhere to tooth structure immediately after applications of materials that contain:
- hydrogen peroxide (oxydol),
- sodium hypochlorite

We advise avoiding the use of these materials on the day of cementation, however these materials can be used for root canal treatment as the inhibition caused by these materials usually evaporates within five days.

■STORAGE

1) Store PALFIQUE UNIVERSAL BOND under refrigeration at temperatures between 0 to 10℃ (32 to 50℉).
2) Keep away from heat, direct sunlight, sparks and open flames.
3) DO NOT use after the indicated expiration date on the bottle/package.

■DISPOSAL

Unused PALFIQUE UNIVERSAL BOND is to be absorbed into an inert absorbent material such as gauze or cotton, and disposed of in accordance with local regulations.

■CLINICAL APPLICATION FOR DIRECT RESTORATIONS AND INTRAORAL REPAIR OF RESTORATIONS WITH COMPOSITE RESIN

1. Cleaning
Thoroughly clean the tooth surface with a rubber cup and a fluoride-free paste then rinse with water.

2. Isolation
The rubber dam is the preferred method of isolation.

3. Cavity preparation
Prepare the cavity and rinse with water. Add bevels to the enamel margins of anterior preparations (class III, IV, V), as well as chamfers to the margins of posterior preparations (class I, II) because bevels and chamfers assist in erasing demarcations between the cavity margins and the restoration, thereby enhancing both esthetics and retention.
- If the adherent surface involves uncut enamel, apply etching agent to the uncut enamel. See section "Selective-enamel-etch technique".

4. Drying
Dry the cavity by using a blotting technique or an air syringe technique.
- DO NOT desiccate the vital tooth. Desiccation can lead to post-operative sensitivity.
- The substances listed below, which inhibit curing of PALFIQUE UNIVERSAL BOND , should be removed from the tooth surface by thoroughly cleaning the tooth surface with alcohol, citric acid, or the application of phosphoric acid for 2 to 3 seconds before application:
  1) Oil mist from handpiece,
  2) Saliva, blood and exudates.

5. Etching of the tooth structure (optional)
Clinically adequate adhesive bonds are achieved by the application of the adhesive. Selectively etching the enamel or using the "total etching procedure" can achieve higher adhesive values.

(a.) Selective-enamel-etch technique
Apply phosphoric acid gel only to the enamel surrounding the margin of prepared cavity and leave phosphoric acid gel in place for 10-15 seconds. Rinse the etched surface thoroughly (at least 15 seconds) with water, and then dry with mild air.

(b.) Total etch technique
Apply phosphoric acid gel onto the prepared enamel first, and then the dentin. The etchant should be left to react on the enamel and dentin for 10-15 seconds. Rinse thoroughly (at least 15 seconds) with water and dry with mild air or with cotton pellets; do not overdry.

6. Preparing the adhesive surface during repair
6.1 Ceramics other than Porcelain, and Composite materials
Bevel the margin if necessary. Roughen the area using air abrasion or grinding with a diamond bur using a slow speed to prepare the surface for adhesion. Thoroughly rinse and dry the surface.
6.2 Metal restorations
Roughen the area using air abrasion or grinding with a diamond bur using a slow speed to prepare the surface for adhesion. Thoroughly rinse and dry the surface.
6.3 Porcelain
Bevel the margin if necessary. DO NOT roughen the surface ; Polish the area to prepare a clean and fresh surface for adhesion. Thoroughly rinse and dry the surface.
- When using air abrasion, use at least 30 to 50 micron grid of alumina powder.
- The substances listed below inhibit adhesion and must be removed from the adhesive surface by mechanical cleaning or alcohol soaking.
1) Oil mist from headpiece
2) Plaque, tartar, saliva, blood and exudate fluids
- If necessary, protect the surface not being bonded with metal separator, paraffin film, Vaseline, etc.

7. Dispensing of PALFIQUE UNIVERSAL BOND
Allow PALFIQUE UNIVERSAL BOND to reach room temperature prior to use. Open the bottle by removing the cap and dispense one drop each of PALFIQUE UNIVERSAL BOND A and B into the mixing well or disposable mixing well. Mix thoroughly with a disposable applicator.
- Complete the application within 1 minute of dispensing when using the mixing well since PALFIQUE UNIVERSAL BOND contains volatile solvents. After mixing, the color of PALFIQUE UNIVERSAL BOND changes gradually based on the reaction of the catalyst of PALFIQUE UNIVERSAL BOND, this is normal and does not indicate a problem with PALFIQUE UNIVERSAL BOND.
- Complete the application within 3 minutes of dispensing when using disposable mixing well.
- Be sure to hold the bottles of PALFIQUE UNIVERSAL BOND A and B vertically when dispensing. Do not hold the bottles diagonally or horizontally while dispensing; this could cause the PALFIQUE UNIVERSAL BOND flow back into the nozzle and become contaminated.
- Wipe off excess PALFIQUE UNIVERSAL BOND from the tip of the nozzle prior to closing.
- Immediately after dispensing, tightly replace the bottle caps of PALFIQUE UNIVERSAL BOND A and B.

8. Application of PALFIQUE UNIVERSAL BOND
Using the disposable applicator, apply PALFIQUE UNIVERSAL BOND to the entire adherent surface(s). Take care not to omit any surfaces where PALFIQUE UNIVERSAL BOND should be applied.
- In the case of intraoral repair of restorations, if the adherent surface includes tooth structure and restorations (ceramics, porcelain, metals or composite materials), apply PALFIQUE UNIVERSAL BOND to the entire adherent surface at once. No extra primers are needed.
- If PALFIQUE UNIVERSAL BOND pools on the cavity floor or a cavosurface angle and is too thick to air thin, remove the excess with a paper point or a new disposable applicator.
- Be careful not to allow excess PALFIQUE UNIVERSAL BOND to flow into the subgingival. If PALFIQUE UNIVERSAL BOND flows into the subgingival, thoroughly rinse and dry the area.
- If saliva, blood, or other fluids contaminate the applied PALFIQUE UNIVERSAL BOND, thoroughly rinse the cavity with water, dry and re-apply PALFIQUE UNIVERSAL BOND.
- DO NOT rinse the applied PALFIQUE UNIVERSAL BOND with water except in unintentional contamination.
- DO NOT wait too long after the application of PALFIQUE UNIVERSAL BOND. Air dry within 30 seconds after application, to ensure the appropriate film thickness.

9. Air Dry
Using an oil-free air/water syringe, apply weak air continuously to PALFIQUE UNIVERSAL BOND surface until the runny PALFIQUE UNIVERSAL BOND stays in the same position without any movement. Finish by using mild air to the surface. Use a vacuum aspirator to prevent spatter of PALFIQUE UNIVERSAL BOND.
- If saliva, blood, or other fluids contaminate the applied PALFIQUE UNIVERSAL BOND, thoroughly rinse with water, dry and re-apply fresh PALFIQUE UNIVERSAL BOND.
- Do not rinse the applied PALFIQUE UNIVERSAL BOND with water except in unintentional contamination.
- If accidental spattering occurs, it may cause the tissue to whiten or possible allergic reaction.

10. Composite resin
Restore with a light-cured, self-cured or dual-cured composite resin according to its manufacturer's instructions. The overfilled composite resin should be thoroughly finished and polished.

■CLINICAL APPLICATION FOR CEMENTATION OF INDIRECT RESTORATIONS

1. Preparing the adhesive surface of the restoration
1.1 Ceramics other than Porcelain, and Composite materials
Roughen the interior of the restoration by sandblasting (0.1 to 0.2MPa), air abrasion or grinding with a diamond bur using a slow speed to prepare the surface for adhesion. Thoroughly rinse and dry the surface.
1.2 Metal restorations
Roughen the area by sandblasting (0.3 to 0.5MPa), air abrasion or grinding with a diamond bur using a slow speed to prepare the surface for adhesion. Thoroughly rinse and dry the surface.
1.3 Porcelain
DO NOT roughen the surface; Polish the area to prepare a clean and fresh surface for adhesion. Thoroughly rinse and dry the surface.
- When using the sandblaster or air abrasion, use at least 30 to 50 micron grid of alumina powder.
- If unable to roughen or polish the adhesive surface, etch the area for adhesion with phosphoric acid then thoroughly rinse and dry.
- The substances listed below inhibit adhesion and must be removed from the adhesive surface by mechanical cleaning or alcohol soaking. Clean the restoration after adjustment is complete.
1) Gypsum and investment
2) Silicone oil from fit check material
3) Oil mist from headpiece
4) Plaque, tartar, saliva, blood and exudate fluids
5) Temporary restoration and temporary cement
   If necessary, protect the surface not being bonded with metal separator, paraffin film, Vaseline, etc.

2. Dispensing of PALFIQUE UNIVERSAL BOND
Allow PALFIQUE UNIVERSAL BOND to reach room temperature prior to use. Open the bottle by removing the cap and dispense one drop each of PALFIQUE UNIVERSAL BOND A and B into the mixing well or disposable mixing well. Mix thoroughly with a disposable applicator.
- Complete the application within 1 minute of dispensing when using the mixing well since PALFIQUE UNIVERSAL BOND contains volatile solvents. After mixing, the color of PALFIQUE UNIVERSAL BOND changes gradually based on the reaction of the catalyst of PALFIQUE UNIVERSAL BOND, this is normal and does not indicate a problem with PALFIQUE UNIVERSAL BOND.
- Complete the application within 3 minutes of dispensing when using the disposable mixing well.
- Be sure to hold the bottles of PALFIQUE UNIVERSAL BOND A and B vertically when dispensing. Do not hold the bottle diagonally or horizontally while dispensing; this could cause PALFIQUE UNIVERSAL BOND flow back into the nozzle and become contaminated.
- Wipe off excess PALFIQUE UNIVERSAL BOND from the tip of the nozzle prior to closing.
- Immediately after dispensing, tightly replace the bottle caps of PALFIQUE UNIVERSAL BOND A and B.

3. Application of PALFIQUE UNIVERSAL BOND
Using the disposable applicator, apply the mixed PALFIQUE UNIVERSAL BOND on the surface to be bonded.
- Ensure PALFIQUE UNIVERSAL BOND covers all surfaces where the cement will be applied.
- DO NOT over apply. One application of PALFIQUE UNIVERSAL BOND is sufficient. Too thick of a layer may compromise the fit of the restoration.
- DO NOT allow saliva, blood, oil, water etc. to come in contact with the surface to be bonded. If the treated surface is contaminated, thoroughly rinse with water, dry and re-apply fresh PALFIQUE UNIVERSAL BOND.
- DO NOT wait too long after the application of PALFIQUE UNIVERSAL BOND. Air dry within 30 seconds after application, to ensure the appropriate film thickness.

4. Air dry
Using an oil-free air/water syringe, apply mild air to the surface. Use a vacuum aspirator to prevent spatter of PALFIQUE UNIVERSAL BOND.
- Be sure to dry the surface after PALFIQUE UNIVERSAL BOND is applied.

5. Cementing
Cement with a composite resin cement according to its manufacturer's instructions.

■CLINICAL APPLICATION FOR BONDING OF ACRYLIC RESIN TO METAL BASE, CLASP OR ATTACHMENT

1. Preparing the adhesive surface
Roughen the area by sandblasting (0.1 to 0.2MPa), or by grinding with a diamond bur using a slow speed to prepare the surface for adhesion. Thoroughly rinse and dry the surface.
2. Dispensing, Application and Air dry
Use the same procedures as described in CLINICAL APPLICATION FOR CEMENTATIOIN OF INDIRECT RESTORATIONS.
3. Application, curing, trimming and finishing of acrylic resin
Proceed with the procedure according to the manufacturer's instructions for the use of polymerizable acrylic resin.

IMPORTANT NOTE: The manufacturer is not responsible for damage or injury caused by improper use of this product. It is the personal responsibility of the user to ensure that this product is suitable for an appropriate application before use.
Specifications are subject to change without notice. When the product specifications change, the instructions and precautions may also change.

ESPAÑOL

Lea toda la información, precauciones y observaciones antes del uso.

■DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO E INFORMACIÓN GENERAL

1. PALFIQUE UNIVERSAL BOND es un sistema adhesivo dental autopolimerizado de dos componentes, usado tanto para restauraciones directas como indirectas, que se puede utilizar con técnicas de autograbado, grabado selectivo del esmalte y grabado total. Como adhesivo universal, PALFIQUE UNIVERSAL BOND está diseñado para ser totalmente compatible con materiales de composite de fotopolimerización, autopolimerización y polimerizacion dual.
2. PALFIQUE UNIVERSAL BOND mejora la fuerza de adhesión del material de resina polimerizable (cemento de resina adhesiva, resina acrílica y resina de composite) para materiales de restauración indirecta como cerámica de vidrio (porcelana), cerámica de óxido (zirconio y alúmina), metales (preciosos y no preciosos) y materiales de resina incluido el relleno inorgánico.
3. PALFIQUE UNIVERSAL BOND contiene monómero de ácido fosfórico, bisfenol A di(2-hidroxi propoxi) dimetacrilato (Bis-GMA), trietilén glicol dimetacrilato (TEGDMA), 2-hidroxietil metacrilato (HEMA), MTU-6 (monómero tiouracilo), agente de acoplamiento de silano, peróxido, catalizador de borato, acetona, isopropanol y agua purificada.

■INDICACIONES

- Restauraciones directas anteriores y posteriores con materiales de composite de fotopolimerización, polimerización dual y autopolimerización.
- Reparación intraoral de restauraciones de composite, porcelana fundida sobre metal, metal y cerámica sin metal, sin acondicionador adicional.
- Cementación de restauraciones indirectas y carillas cuando se combina con cementos de resinas de fotopolimerización, polimerización dual y autopolimerización.
- Adhesión de muñones elaborados con materiales de reconstrucción de muñones.
- Adhesión de la resina de la prótesis a base metálica, enganche o fijación.
- Reparación de la resina de la prótesis con base metálica, enganche o fijación.
- Adhesión de resina opaca a una base metálica en la fabricación de coronas con superficies de resina.

■CONTRAINDICACIONES

PALFIQUE UNIVERSAL BOND contiene monómeros metacrílicos, disolventes orgánicos y ácidos. NO utilice PALFIQUE UNIVERSAL BOND en pacientes alérgicos o hipersensibles a los monómeros metacrílicos, monómeros relacionados, solventes orgánicos o ácidos.

■PRECAUCIONES

1) NO utilice PALFIQUE UNIVERSAL BOND para ninguna finalidad distinta de las que figuran en estas instrucciones. Utilice PALFIQUE UNIVERSAL BOND únicamente según lo indicado aquí mismo.
2) PALFIQUE UNIVERSAL BOND está previsto para su venta y utilización exclusivamente por profesionales odontológicos debidamente autorizados. No está prevista su venta ni resulta adecuado su uso por personas que no sean profesionales de la odontología.
3) NO utilice PALFIQUE UNIVERSAL BOND si los precintos de seguridad están rotos o parecen haber sido manipulados.
4) Si PALFIQUE UNIVERSAL BOND provoca una reacción alérgica o de hipersensibilidad, suspenda inmediatamente su uso.
5) Emplee en todo momento guantes de exploración (de plástico, vinilo o látex) al manipular PALFIQUE UNIVERSAL BOND a fin de evitar la posibilidad de reacciones alérgicas a los monómeros metacrilatos. Nota: algunas sustancias o materiales pueden penetrar a través de los guantes de exploración. Si PALFIQUE UNIVERSAL BOND entra en contacto con los guantes, quíteselos, deséchelos y lávese las manos con agua abundante lo más pronto posible.
6) Evite el contacto de PALFIQUE UNIVERSAL BOND con los ojos, las mucosas, la piel o la ropa.
   - En caso de que PALFIQUE UNIVERSAL BOND entre en contacto con los ojos, lávelos abundantemente con agua y consulte inmediatamente a un oftalmólogo.
   - En caso de que PALFIQUE UNIVERSAL BOND entre en contacto con mucosas, limpie inmediatamente la zona afectada y aclare abundantemente con agua (en su caso, una vez finalizada la restauración). Las zonas afectadas pueden adoptar un color blanquecino por la coagulación de las proteínas, pero dicho color debería desaparecer en un plazo de 24 horas. Si no es así, debe ponerse en contacto inmediatamente con un médico. También debe advertirse al paciente en ese sentido.
   - En caso de que PALFIQUE UNIVERSAL BOND entre en contacto con la piel o la ropa, sature inmediatamente la zona con un algodón o una gasa empapados en alcohol.
   - Dé instrucciones al paciente para que se enjuague inmediatamente después del tratamiento.
7) PALFIQUE UNIVERSAL BOND no debe ingerirse ni inhalarse. Su ingestion o inhalación pueden provocar lesiones graves.
8) Para evitar la ingestión accidental de PALFIQUE UNIVERSAL BOND, no debe dejarse sin supervisión al alcance de pacientes o niños.
9) NO exponga PALFIQUE UNIVERSAL BOND ni sus vapores a una llama, ya que PALFIQUE UNIVERSAL BOND es inflamable.
10) Para evitar la infección cruzada o la disminución de la fuerza de adhesión, NO reutilice el aplicador desechable y el pocillo de mezcla desechable. Después de cada uso, limpie bien el pocillo de mezcla con alcohol.
11) NO use PALFIQUE UNIVERSAL BOND directamente en una caries que se encuentre muy cerca de la pulpa. Se recomienda proteger la pulpa con revestimiento de ionómero de vidrio o hidróxido de calcio. NO use MATERIALES A BASE DE EUGENOL para proteger la pulpa, ya que estos inhiben la polimerización de PALFIQUE UNIVERSAL BOND.
12) Tenga presente que cuando una restauración se astilla por oclusión desalineada o bruxismo (apretar, rechinar o repiquetear los dientes), la restauración reparada podría volver a astillarse.
13) NO use pocillos de mezcla suministrados por otros fabricantes.
14) Use el pocillo de mezcla o el pocillo de mezcla desechable suministrado cuando dispensa o mezcla PALFIQUE UNIVERSAL BOND. Si PALFIQUE UNIVERSAL BOND no se dispensa en el mezclador de goma, podría ser difícil retirarlo del pocillo de mezcla cuando esté polimerizado. PALFIQUE UNIVERSAL BOND se puede retirar invirtiendo la goma.
15) NO mezcle PALFIQUE UNIVERSAL BOND con acondicionadores o adhesivos de otras marcas.
16) Para evitar salpicaduras de líquido, la botella de PALFIQUE UNIVERSAL BOND no se debe abrir inmediatamente después de sacarla del refrigerador. PALFIQUE UNIVERSAL BOND debe alcanzar la temperatura ambiente antes del uso. Después de sacar el producto del refrigerador, deje que se asiente durante 20 minutos o hasta que alcance la temperatura ambiente.

■PRECAUCIONES CON MEDICAMENTOS Y MATERIALES

1) Algunos materiales y medicamentos (material hemostático) inhiben el endurecimiento/adhesión de PALFIQUE UNIVERSAL BOND.
   NO USE productos que contengan:
- eugenol,
- cloruro de aluminio,
- sulfato de hierro,
- sulfato de calcio,
- sulfato de aluminio,
- fluoruro diamino de plata [fórmula molecular: $Ag(NH_3)_2F$]
2) PALFIQUE UNIVERSAL BOND no se adhiere inmediatamente a la estructura del diente tras la aplicación de materiales que contienen:
- peróxido de hidrógeno (oxidol),
- hipoclorito de sodio

Recomendamos evitar el uso de estos materiales el día de la cementación; sin embargo, estos se pueden utilizar para el tratamiento del conducto radicular, ya que la inhibición que causan normalmente se evapora en un periodo de cinco días.

■CONSERVACIÓN

1) Consérvese refrigerado a temperaturas entre 0 y 10 ºC (32 y 50 ºF).
2) Manténgase alejado del calor, la luz solar directa, las chispas y las llamas.
3) NO debe utilizarse después de la fecha de caducidad indicada en el frasco o envase exterior.

■ELIMINACIÓN DE RESIDUOS

El producto PALFIQUE UNIVERSAL BOND no utilizado debe absorberse con un material absorbente inerte como gasa o algodón y desecharse de acuerdo con la normativa local.

■APLICACIÓN CLÍNICA PARA RESTAURACIONES DIRECTAS Y REPARACIÓN INTRAORAL DE RESTAURACIONES CON RESINA DE COMPOSITE

1. Limpieza
Limpie a fondo la superficie del diente con una copa de goma y una pasta sin fluoruros, y a continuación enjuague con agua.
2. Aislamiento
El dique de goma es el método de aislamiento preferible.
3. Preparación de la caries
Prepare la caries y enjuáguela con agua. Añada biseles a los márgenes de esmalte de las preparaciones anteriores (clase III, IV, V), así como chaflanes a los márgenes de las preparaciones posteriores (clase I), porque los biseles y los chaflanes ayudan a borrar las demarcaciones entre los márgenes de la caries y la restauración, mejorando así tanto la estética como la retención.
- Si la superficie adherente incluye esmalte sin cortar, aplique agente de grabado al esmalte sin cortar. Consulte la sección "Técnica de grabado selectivo del esmalte".

4. Secado
Seque la cavidad con una torunda o una jeringa de aire.
- NO deseque el diente vital. La desecación puede provocar sensibilidad posoperatoria.
- Las sustancias que se listan a continuación, las cuales inhiben la polimerización de PALFIQUE UNIVERSAL BOND, se deben eliminar de la superficie del diente limpiando esta última minuciosamente con alcohol o ácido cítrico, o aplicando ácido fosfórico durante 2 o 3 segundos antes de la aplicación:
  1) Aceite pulverizado del instrumento rotatorio,
  2) Saliva, sangre y exudados.

5. Grabado de la estructura del diente (opcional)
La aplicación del adhesivo permite obtener adhesiones clínicamente adecuadas. El grabado selectivo del esmalte o el uso del "procedimiento de grabado total" permiten lograr valores adhesivos más elevados.

(a.) Técnica de grabado selectivo del esmalte
Aplique gel de ácido fosfórico solo al esmalte que rodea el margen de la caries preparada y deje que el gel actúe durante 10–15 segundos. Enjuague minuciosamente la superficie grabada (al menos durante 15 segundos) con agua, y luego seque con aire suave.

(b.) Técnica de grabado total
Aplique gel de ácido fosfórico primero al esmalte preparado y luego a la dentina. El agente de grabado se debe dejar reaccionar con el esmalte y la dentina durante 10–15 segundos. Enjuague minuciosamente (al menos durante 15 segundos) con agua, y seque con aire suave o con pellets de algodón; no seque en exceso.

6. Preparación de la superficie adhesiva durante la reparación
6.1 Cerámica aparte de porcelana y materiales composite
Bisele el margen si es necesario. Para preparar la superficie de adhesión, se debe dar asperidad a la zona usando la abrasión por aire o el asperizado con una fresa de diamante a velocidad lenta. Lave a fondo y seque la superficie.
6.2 Restauraciones metálicas
Para preparar la superficie para la adhesión, se debe dar asperidad a la zona usando la abrasión por aire o el asperizado con una fresa de diamante a velocidad lenta. Lave a fondo y seque la superficie.
6.3 Porcelana
Bisele el margen si es necesario. NO dé rugosidad a la superficie; pula la zona para preparar una superficie limpia y fresca para la adhesión. Lave a fondo y seque la superficie.
Cuando use la abrasión por aire, utilice polvo de alúmina de entre al menos 30 y 50 micrones.
- Las sustancias indicadas abajo inhiben la adhesión y deben retirarse de la superficie de adhesión por limpieza mecánica o empapado con alcohol.
1) Aceite pulverizado del instrumento rotatorio
2) Placa, tártaro, saliva, sangre y exudados
- Si es necesario, proteja la superficie que no se va a pegar con un separador metálico, una película de parafina, vaselina, etc.

7. Dispensación de PALFIQUE UNIVERSAL BOND
Deje que PALFIQUE UNIVERSAL BOND alcance la temperatura ambiente antes de usarlo. Retire la tapa de la botella para abrirla y dispense una gota de PALFIQUE UNIVERSAL BOND A y B en el pocillo de mezcla o el pocillo de mezcla desechable. Mezcle bien con un aplicador desechable.
- Cuando utilice el pocillo de mezcla, complete la aplicación antes de que transcurra 1 minuto tras la dispensación, ya que PALFIQUE UNIVERSAL BOND contiene solventes volátiles. Después de la mezcla, el color de PALFIQUE UNIVERSAL BOND cambia gradualmente según la reacción de su catalizador; esto es normal y no indica ningún problema con PALFIQUE UNIVERSAL BOND.
- Cuando use el pocillo de mezcla desechable, complete la aplicación antes de que transcurran 3 minutos tras la dispensación.
- Durante la dispensación, asegúrese de sujetar las botellas de PALFIQUE UNIVERSAL BOND A y B en posición vertical. No sujete las botellas diagonal u horizontalmente durante la dispensación; esto podría hacer que PALFIQUE UNIVERSAL BOND retroceda hacia la boquilla y se contamine.
- Antes de cerrar, limpie el exceso de PALFIQUE UNIVERSAL BOND de la punta de la boquilla.
- Inmediatamente después de la dispensación, coloque y cierre fuertemente las tapas de las botellas de PALFIQUE UNIVERSAL BOND A y B.

8. Aplicación de PALFIQUE UNIVERSAL BOND
Con el aplicador desechable, aplique PALFIQUE UNIVERSAL BOND a toda(s) la(s) superficie(s) adhesiva(s). Cuide de no omitir ninguna superficie en que se deba aplicar PALFIQUE UNIVERSAL BOND.
- En caso de reparación intraoral de las restauraciones, si la superficie adhesiva incluye estructuras de dientes y restauraciones (cerámica, porcelana, metales o materiales de composite), aplique PALFIQUE UNIVERSAL BOND a toda la superficie adhesiva simultáneamente. No se necesitan acondicionadores adicionales.
- Si PALFIQUE UNIVERSAL BOND se acumula en el suelo de la caries o en un ángulo cavosuperficial y está demasiado espeso para que su grosor se pueda reducir con aire, retire el exceso con una punta de papel o con un nuevo aplicador desechable.
- Cuide de no dejar que el exceso de PALFIQUE UNIVERSAL BOND fluya hacia la región subgingival. Si PALFIQUE UNIVERSAL BOND fluye hacia la región subgingival, enjuague y seque el área minuciosamente.
- Si el PALFIQUE UNIVERSAL BOND aplicado se contamina con saliva, sangre u otros líquidos, enjuague la superficie minuciosamente con agua, seque y vuelva a aplicar el producto.
- NO enjuague el PALFIQUE UNIVERSAL BOND aplicado con agua, excepto en caso de contaminación por accidente.
- NO espere demasiado tiempo después de la aplicación de PALFIQUE UNIVERSAL BOND. Seque con aire en un plazo de 30 segundos después de la aplicación para asegurar un grosor adecuado de la película.

9. Secado con aire
Con una jeringa de aire/agua sin aceite, aplique continuamente aire débil a la superficie de PALFIQUE UNIVERSAL BOND, hasta que este se mantenga en la misma posición sin ningún movimiento. Para terminar, aplique aire suave a la superficie. Utilice una aspiradora de vacío para evitar salpicaduras de PALFIQUE UNIVERSAL BOND.
- Si el PALFIQUE UNIVERSAL BOND aplicado se contamina con saliva, sangre u otros líquidos, enjuague minuciosamente con agua, seque y vuelva a aplicar el producto.
- No enjuague el PALFIQUE UNIVERSAL BOND aplicado con agua, excepto en caso de contaminación por accidente.
- Si ocurren salpicaduras accidentales, estas pueden causar emblanquecimiento del tejido o una posible reacción alérgica.

10. Resina de composite
Restaure con una resina de composite de fotopolimerización, autopolimerización o polimerización dual, según las instrucciones del fabricante. La resina de composite sobrante debe terminarse y pulirse minuciosamente.

■APLICACIÓN CLÍNICA PARA LA CEMENTACIÓN DE RESTAURACIONES INDIRECTAS

1. Preparación de la superficie adhesiva durante la restauración
1.1 Composite y materiales compuestos
Pulir el interior de la restauración mediante chorro de arena (de 0,1 a 0,2 MPa), abrasión por aire o pulido con una punta de diamante a baja velocidad para preparar la superficie para la adhesión. Enjuague bien y seque la superficie.
1.2 Restauraciones metálicas
Pula la zona con chorro de arena (de 0,3 a 0,5 MPa), abrasión por aire o pulido con una punta de diamante a baja velocidad para preparar la superficie para la adhesión. Enjuague bien y seque la superficie.
1.3 Porcelana
NO dé rugosidad a la superficie; pula el área para preparar una superficie limpia y fresca para la adhesión. Enjuague y seque la superficie minuciosamente.
- Cuando use el sistema de chorreado de arena o abrasión por aire, use una granulometría de al menos 30 a 50 micras de polvo de alúmina.
- Si no puede dar rugosidad o pulir la superficie adhesiva, grabe el área de adhesión con ácido fosfórico y luego enjuague y seque minuciosamente.
- Las sustancias que se listan a continuación inhiben la adhesión y se deben retirar de la superficie adhesiva por limpieza mecánica o empapado con alcohol. Limpie la restauración después de terminar el ajuste.
1) Yeso y revestimiento
2) Aceite de silicona del material para ensayar el ajuste
3) Aceite pulverizado del instrumento rotatorio
4) Placa, tártaros, saliva, sangre y exudados
5) Restauración temporal y cemento temporal

Si es necesario, proteja la superficie no destinada a la adhesión con separador metálico, una película de parafina, vaselina, etc.

2. Dispensación de PALFIQUE UNIVERSAL BOND
Deje que PALFIQUE UNIVERSAL BOND alcance la temperatura ambiente antes de usarlo. Retire la tapa de la botella para abrirla y dispense una gota de PALFIQUE UNIVERSAL BOND A y B en el pocillo de mezcla o el pocillo de mezcla desechable. Mezcle bien con un aplicador desechable.
- Cuando utilice el pocillo de mezcla, complete la aplicación antes de que transcurra 1 minuto tras la dispensación, ya que PALFIQUE UNIVERSAL BOND contiene solventes volátiles. Después de la mezcla, el color de PALFIQUE UNIVERSAL BOND cambia gradualmente según la reacción de su catalizador; esto es normal y no indica ningún problema con PALFIQUE UNIVERSAL BOND.
- Cuando use el pocillo de mezcla desechable, complete la aplicación antes de que transcurran 3 minutos tras la dispensación.
- Durante la dispensación, asegúrese de sujetar las botellas de PALFIQUE UNIVERSAL BOND A y B en posición vertical. No sujete la botella diagonal u horizontalmente durante la dispensación; esto podría hacer que PALFIQUE UNIVERSAL BOND retroceda hacia la boquilla y se contamine.
- Antes de cerrar, limpie el exceso de PALFIQUE UNIVERSAL BOND de la punta de la boquilla.
- Inmediatamente después de la dispensación, coloque y cierre fuertemente las tapas de las botellas de PALFIQUE UNIVERSAL BOND A y B.

3. Aplicación de PALFIQUE UNIVERSAL BOND
Use el aplicador desechable para aplicar el PALFIQUE UNIVERSAL BOND mezclado en la superficie destinada a la adhesión.
- Asegúrese de que PALFIQUE UNIVERSAL BOND cubra todas las superficies donde se aplicará el cemento.
- NO aplique en exceso. Una aplicación de PALFIQUE UNIVERSAL BOND es suficiente. Una capa demasiado espesa puede comprometer la adecuación de la restauración.
- NO deje que la saliva, la sangre, el aceite, el agua, etc. entren en contacto con la superficie destinada a la adhesión. Si la superficie tratada se contamina, lave minuciosamente con agua, seque y vuelva a aplicar PALFIQUE UNIVERSAL BOND fresco.
- NO espere demasiado tiempo después de la aplicación de PALFIQUE UNIVERSAL BOND. Seque con aire en un plazo de 30 segundos después de la aplicación para asegurar un grosor adecuado de la película.

4. Secado con aire
Aplique aire suave a la superficie con una jeringa de aire/agua sin aceite. Utilice una aspiradora de vacío para evitar salpicaduras de PALFIQUE UNIVERSAL BOND.
- Asegúrese de secar la superficie después de aplicar PALFIQUE UNIVERSAL BOND.

5. Cementación
Cemente con un cemento de resina de composite según las instrucciones del fabricante.

■APLICACIÓN CLÍNICA PAR LA ADHESIÓN DE RESINA DE ACRÍLICO A BASE METÁLICA, ENGANCHE O FIJACIÓN

1. Preparación de la superficie de adhesión
Para preparar la superficie para la adhesión, dé rugosidad a la zona usando el chorreado de arena (0,1 a 0,2 MPa) o el lijado con una fresa de diamante a velocidad lenta. Enjuague a fondo y seque la superficie.
2. Dispensación, aplicación y secado por aire
Siga los mismos procedimientos descritos en la sección APLICACIÓN CLÍNICA PARA LA CEMENTACIÓN DE RESTAURACIONES INDIRECTAS
3. Aplicación, polimerización, corte y acabado de la resina acrílica
Continúe con el procedimiento según las instrucciones del fabricante para el uso de resina acrílica polimerizable.

El fabricante de PALFIQUE UNIVERSAL BOND no se hace responsable de los daños materiales o lesiones provocados por el uso inadecuado de este producto. Es responsabilidad del usuario asegurarse de que el producto es adecuado para una aplicación determinada antes de su empleo.
Las especificaciones de producto de PALFIQUE UNIVERSAL BOND están sujetas a modificación sin previo aviso. Cuando se produzcan modificaciones en las especificaciones de producto, es posible que las instrucciones e indicaciones de precaución también se modifiquen.

Português

Antes de usar leia atentamente todas as informações, precauções, e notas.

■DESCRIÇÃO DO PRODUTO E INFORMAÇÕES GERAIS

1. PALFIQUE UNIVERSAL BOND é um sistema de adesivo dental de presa química (autopolimerizável) de dois componentes para restaurações diretas e indiretas que pode ser usado como autocondicionante, condicionamento seletivo de esmalte ou condicionamento total. Como um adesivo universal, o PALFIQUE UNIVERSAL BOND foi projetado para ser completamente compatível com compósitos fotopolimerizáveis, autopolimerizáveis e de dupla polimerização.
2. PALFIQUE UNIVERSAL BOND melhora a força de adesão entre materiais resinosos polimerizáveis (cimento resinoso adesivo, resina acrílica e resina composta) e materiais de restauração indiretas tais como vitrocerâmicas (porcelana), oxidocerâmica (zircônia e alumina), metais (preciosos e não preciosos), bem como materiais resinosos, inclusive de núcleo de preenchimento inorgânico.
3. O PALFIQUE UNIVERSAL BOND contém monômero de ácido fosfórico, Bisfenol A di(2-hidroxipropoxi)-dimetacrilato (Bis-GMA), Trietileno-glicol-dimetacrilato (TEGDMA), 2-Hidroxietil metacrilato (HEMA), MTU-6 (monômero tiouracil), Agente de acoplamento silano, Peróxido, Catalisador borato, Acetona, Isopropanol e Água purificada.

■INDICAÇÕES

- Restaurações anteriores e posteriores diretas como de compósitos fotopolimerizáveis, autopolimerizáveis e de dupla polimerização.
- Reparo intraoral de restaurações de compósitos, restaurações metalocerâmicas, total metálicas e cerâmica pura, sem uso de primer adicional.
- Cimentação de restaurações indiretas e facetas quando da utilização com cimentos resinosos fotopolimerizáveis, autopolimerizáveis e de dupla polimerização.
- Adesão de materiais de preenchimento realizado com materiais próprios para preenchimento
- Adesão a resina de base de prótese total com base metálica, ou sistema de ligação tipo attachment.
- Reparo de prótese dental com base metálica, ou sistema de ligação tipo attachment.
- Adesão de resina opaca à base metálica na fabricação de coroas faceadas a resina.

■CONTRA-INDICAÇÕES

PALFIQUE UNIVERSAL BOND contém monômeros de metacrilato, solventes orgânicos e ácidos. NÃO usar PALFIQUE UNIVERSAL BOND em pacientes alérgicos ou hipersensíveis aos monômeros de metacrilato, monômeros relacionados, solventes orgânicos e ácidos.

■PRECAUÇÕES

1) NÃO usar PALFIQUE UNIVERSAL BOND para nenhum outro propósito que não sejam os listados nestas instruções. Use PALFIQUE UNIVERSAL BOND apenas no sentido destas instruções.
2) PALFIQUE UNIVERSAL BOND foi desenvolvido para venda e uso exclusivo a profissionais de saúde dental licenciados. Não foi desenvolvido para venda e nem é adequado para pessoal não qualificado na área odontológica.
3) NÃO usar PALFIQUE UNIVERSAL BOND se os selos de segurança se encontrarem quebrados ou parecerem ter sido adulterados.
4) Se PALFIQUE UNIVERSAL BOND causar reação alérgica ou de hipersensibilidade, interromper imediatamente o seu uso.
5) Ao manusear PALFIQUE UNIVERSAL BOND use sempre luvas de exame (plástico, vinil ou látex) para evitar a possibilidade de reações alérgicas aos monômeros de metacrilato. Nota: Certas substâncias/materiais podem penetrar através das luvas de exame. Se PALFIQUE UNIVERSAL BOND entrar em contato com as luvas de exame, retire, descarte as luvas e lave as mãos cuidadosamente tão cedo quanto possível.
6) Evitar o contato de PALFIQUE UNIVERSAL BOND com os olhos, membranas mucosas, pele e roupa.
   - Se PALFIQUE UNIVERSAL BOND entrar em contato com os olhos, lave com água em abundância e contatar imediatamente um oftalmologista.
   - Se PALFIQUE UNIVERSAL BOND entrar em contato com as membranas mucosas, limpe imediatamente a área afetada e lave com água em abundância, depois de terminada a restauração. As áreas afetadas podem adquirir uma aparência esbranquiçada devido à coagulação proteica, mas esta aparência deve desaparecer nas 24 horas seguintes. Se não desaparecer em 24 horas, contate imediatamente um médico e avise também o paciente.
   - Se PALFIQUE UNIVERSAL BOND entrar em contato com a pele ou com a roupa, sature de imediato a área com uma gaze ou compressa de algodão embebida em álcool e enxague com água.
   - Instruir o paciente a enxaguar a boca imediatamente após o tratamento.
7) PALFIQUE UNIVERSAL BOND não deve ser ingerido ou aspirado. A sua ingestão ou aspiração pode causar lesões graves.
8) De forma a evitar a ingestão acidental de PALFIQUE UNIVERSAL BOND, nunca o deixe ao alcance de pacientes ou crianças sem supervisão.
9) NUNCA expor PALFIQUE UNIVERSAL BOND ou os seus vapores a fontes de calor, visto que ele é inflamável.
10) Para evitar contaminação cruzada ou diminuição do poder adesivo, NÃO reutilizar os aplicadores descartáveis e os cavidade de mistura descartável. Limpar a cavidade de mistura com álcool depois de cada utilização.
11) NÃO usar PALFIQUE UNIVERSAL BOND diretamente em uma cavidade que esteja muito próxima da polpa. Está aconselhada a proteção pulpar revestindo a cavidade com ionômero de vidro e/ou hidróxido de cálcio se indicado. NÃO use MATERIAIS BASEADOS EM EUGENOL para proteger a polpa, pois estes materiais inibirão a polimerização de PALFIQUE UNIVERSAL BOND.
12) Preste atenção que quando uma restauração fratura por má oclusão ou bruxismo (apertamento, atrito, sobrecarga), a restauração reparada pode fraturar novamente.
13) NÃO use cavidades de mistura fornecidas por outros fabricantes.
14) Use a cavidade de mistura ou a cavidade de mistura descartável fornecida ao dosar e misturar PALFIQUE UNIVERSAL BOND. Se PALFIQUE UNIVERSAL BOND não for dosada na cavidade de mistura de borracha, poderá ser difícil remover PALFIQUE UNIVERSAL BOND polimerizado da cavidade de mistura. O PALFIQUE UNIVERSAL BOND polimerizado pode ser removido ao se inverter a borracha.
15) NÃO misturar PALFIQUE UNIVERSAL BOND com outras marcas de primer ou adesivos.
16) De forma a evitar espirrar o líquido, a garrafa de PALFIQUE UNIVERSAL BOND não deve ser aberta imediatamento logo depois de ter sido tirada da geladeira. PALFIQUE UNIVERSAL BOND deve atingir a temperatura ambiente antes de ser usado. Depois de ter retirado da geladeira, deixar o produto descansar por 20 minutos ou até que ele chegue à temperatura ambiente.

■PRECAUÇÕES COM MEDICAMENTOS E MATERIAIS

1) Alguns materiais e medicamentos (hemostáticos) inibem a fixação/adesão de PALFIQUE UNIVERSAL BOND.
   NÃO USAR produtos que contenham:
- eugenol,
- cloreto de alumínio,
- sulfato férrico,
- sulfato de cálcio,
- sulfato de alumínio,
- fluoreto de prata diaminado [fórmula molecular: $Ag(NH_3)_2F$]
2) PALFIQUE UNIVERSAL BOND não adere à estrutura dentária imediatamente após a aplicação de materiais que contenham:
- peróxido de hidrogênio (oxidol),
- hipoclorito de sódio

Aconselhamos a não usar estes materiais no dia da cimentação, embora estes materiais possam ser utilizados no decorrer do tratamento endodôntico, a inibição causada por estes normalmente desaparece ao fim de alguns dias.

■ARMAZENAMENTO

1) Armazene PALFIQUE UNIVERSAL BOND a uma temperatura entre 0 a 10℃ (32 a 50℉).
2) Manter ao abrigo do calor, de raios solares diretos, de descargas elétricas e de chamas.
3) NÃO utilize após a data de validade indicada na garrafa/embalagem.

■DESCARTE

O PALFIQUE UNIVERSAL BOND não utilizado, deve ser absorvido em algum material absorvente inerte como uma gaze ou algodão, e eliminado de acordo com as regulamentações locais.

■APLICAÇÃO CLÍNICA PARA RESTAURAÇÕES DIRETAS E REPARO INTRAORAL DE RESTAURAÇÕES DE RESINA COMPOSTA

1. Limpeza
Limpe cuidadosamente a superfície dentária com uma taça de borracha e uma pasta sem flúor, depois passe por água.
2. Isolamento
O dique de borracha é o método preferencial de isolamento.
3. Preparos da cavidade
Prepare a cavidade e enxágue com água. Acrescente um bisel nas margens de esmalte em preparações de dentes anteriores (classes III, IV e V), bem como chanfros às margens das preparações de dentes posteriores (classe I). O bisel e o chanfro vão melhorar a estética e a retenção da restauração uma vez que ajudam a atenuar a transição entre as margens da cavidade e a restauração.
- Se existir uma superfície aderente que inclua esmalte não preparado, efetuar o condicionamento ácido do esmalte não preparado. Ver a seção "Técnica de condicionamento de esmalte seletivo".

4. Secagem
Seque a cavidade usando uma técnica de sucção ou uma técnica de seringa de ar.
- NÃO desidrate dentes vitais. A desidratação pode provocar sensibilidade pós-operatória.
  As substâncias abaixo enumeradas inibem a polimerização de PALFIQUE UNIVERSAL BOND, e devem ser removidas da superfície do dente por intermédio de uma limpeza meticulosa com álcool, ácido cítrico ou aplicação de ácido fosfórico durante 2 a 3 segundos antes da aplicação:
  1) Névoa de óleo da peça manual,
  2) Saliva, sangue e exsudados.

5. Condicionameno da estrutura dental (opcional)
As ligações adesivas clinicamente adequadas são realizadas pela aplicação do adesivo. O condicionamento seletivo do esmalte ou o uso de "procedimento de condicionamento total" pode alcançar valores de adesão mais elevados.

(a.) Técnica de condicionamento seletivo de esmalte
Aplicar gel de ácido fosfórico apenas no esmalte ao redor da margem da cavidade preparada e deixar o gel de ácido fosfórico no local por 10 a 15 segundos. Enxaguar a superfície condicionada meticulosamente (no mínimo 15 segundos) com água e em seguida secar com ar suave.

(b.) Técnica de condicionamento total
Primeiro, aplicar gel de ácido fosfórico no esmalte preparado e depois na dentina. Deve-se deixar o condicionador reagir no esmalte e na dentina por 10 a 15 segundos. Enxaguar meticulosamente (no mínimo 15 segundos) com água e secar com ar suave ou com bolinhas de algodão; não secar excessivamente.

6. Preparos da superfície adesiva durante reparos
6.1 Cerâmicas que não sejam porcelanas, e materiais compósitos
Chanfrar a margem, se for necessário. Asperizar utilizando abrasão com ar ou esmerilação com uma broca de diamante à baixa velocidade para preparar a superfície de adesão. Enxaguar e secar completamente a superfície.
6.2 Restaurações de metal
Asperizar utilizando abrasão com ar ou esmerilação com uma broca de diamante à baixa velocidade para preparar a superfície de adesão. Enxaguar e secar completamente a superfície.
6.3 Porcelanas
Chanfrar a margem, se for necessário. NÃO asperizar; polir a área para preparar uma superfície limpa e recente para a adesão. Enxaguar e secar completamente a superfície.
- Ao utilizar a abrasão com ar, utilizar uma granulação de pó de alumina de pelo menos 30 a 50 mícrons.
- As substâncias listadas abaixo inibem a adesão e precisam ser eliminadas da superfície adesiva por limpeza mecânica ou com imersão no álcool.
1) Névoa de óleo da peça manual
2) Placa, tártaro, saliva, sangue e fluidos exsudatos
- Se necessário, proteger a superfície não destinada a adesão com um separador metálico, filme, vaselina, etc.

7. Distribuição de PALFIQUE UNIVERSAL BOND
Deixar PALFIQUE UNIVERSAL BOND atingir a temperatura ambiente antes de o utilizar. Abrir a tampa da garrafa de PALFIQUE UNIVERSAL BOND A e B e dispensar uma gota respectivamente na cavidade de mistura ou na cavidade de mistura descartável. Misturar completamente com o próprio aplicador descartável.
- Completar a aplicação dentro de 1 minuto após dispensar na cavidade de mistura uma vez que PALFIQUE UNIVERSAL BOND contém solventes voláteis. Depois da mistura, a cor de PALFIQUE UNIVERSAL BOND muda gradualmente baseado na reação do catalisador do PALFIQUE UNIVERSAL BOND, isto é normal e não é sinal de um problema com PALFIQUE UNIVERSAL BOND.
- Completar a aplicação dentro de 3 minutos após dispensar ao usar a cavidade de mistura descartável.
- Assegurar-se de segurar as garrafas de PALFIQUE UNIVERSAL BOND A e B na vertical durante o dispensamento. NÃO segure as garrafas na diagonal nem na horizontal durante o dispensamento porque isto pode fazer com que PALFIQUE UNIVERSAL BOND volte para dentro do bico e fique contaminado.
- Remover o excesso de PALFIQUE UNIVERSAL BOND da ponta do bico antes de tampar.
- Imediatamente depois da distribuição, recoloque as tampas das garrafas de PALFIQUE UNIVERSAL BOND A e B.

8. Aplicação de PALFIQUE UNIVERSAL BOND
Usando o aplicador descartável, aplique o PALFIQUE UNIVERSAL BOND na totalidade das superfícies aderentes. Certifique-se que PALFIQUE UNIVERSAL BOND recobre todas as superfícies onde deve ser aplicado.
- No caso de reparos intraoral de restaurações, se as superfícies aderentes incluírem estrutura dental e restaurações (cerâmica, porcelana, materiais metálicos ou compósitos), aplicar PALFIQUE UNIVERSAL BOND na totalidade da superfície aderente de uma vez. Não são necessários primers extras.
- Se PALFIQUE UNIVERSAL BOND se apresentar demasiadamente espesso no fundo da cavidade ou no ângulo cavo-superficial e não se conseguir remover o excesso com a seringa ar, remover o excesso com uma ponta de papel ou use um novo aplicador descartável.
- Tomar cuidado para não deixar que o excesso de PALFIQUE UNIVERSAL BOND escorra para a região subgengival. Se PALFIQUE UNIVERSAL BOND escorrer para a região subgengival, enxaguar e secar completamente a área.
- Se houver contaminação do PALFIQUE UNIVERSAL BOND aplicado com saliva, sangue ou outros fluidos, lave com água em abundância a cavidade, seque e repita a aplicação do PALFIQUE UNIVERSAL BOND.
- NÃO lave PALFIQUE UNIVERSAL BOND aplicado com água exceto se houver contaminação acidental.
- NÃO espere muito tempo depois da aplicação de PALFIQUE UNIVERSAL BOND. Secar com ar dentro de 30 segundos depois da aplicação para assegurar a espessura apropriada da película do produto.

9. Secagem a Ar
Use uma seringa ar/água sem óleo, aplique ar suave e continuamente à superfície que contém PALFIQUE UNIVERSAL BOND até que a camada de PALFIQUE UNIVERSAL BOND fique na mesma posição e deixe de apresentar movimento. Termine usando ar suavemente na superfície. Use o sugador para evitar espirros de PALFIQUE UNIVERSAL BOND.
- Se houver contaminação do PALFIQUE UNIVERSAL BOND aplicado com saliva, sangue ou outros fluidos, lave com água em abundância, seque e volte a aplicar novo PALFIQUE UNIVERSAL BOND.
- Não lave PALFIQUE UNIVERSAL BOND aplicado com água exceto se houver contaminação acidental.
- Se ocorrerem espirros acidentais, o tecido pode ficar esbranquiçado ou apresentar alguma reação alérgica.

10. Resina composta
Restaurar com uma resina composta fotopolimerizável, autopolimerizável ou de dupla polimerização de acordo com as instruções do seu fabricante. O excesso de resina composta deve ser completamente acabado e polido.

■APLICAÇÃO CLÍNICA PARA CIMENTAÇÃO DE RESTAURAÇÕES INDIRETAS

1. Preparo da superfície adesiva da restauração
1.1 Cerâmicas que não sejam porcelana, e materiais compósitos
Tornar áspero o interior da restauração utilizando: jato abrasivo (0,1 a 0,2 MPa), abrasão com ar ou esmerilação com uma broca de diamante a baixa velocidade para preparar a superfície de adesão. Enxaguar e secar completamente a superfície.
1.2 Restaurações de metal
Asperizar utilizando: jato abrasivo (0,3 a 0,5 MPa), abrasão com ar ou esmerilação com uma broca de diamante a baixa velocidade para preparar a superfície de adesão. Enxaguar e secar completamente a superfície.
1.3 Porcelana
NÃO asperizar; polir a área para preparar uma superfície limpa e recente para a adesão. Enxaguar e secar completamente a superfície.
- Ao utilizar o jato abrasivo ou a abrasão com ar, utilizar partículas de pó de alumina de pelo menos 30 a 50 mícrons.
- Se for incapaz de tornar áspera ou polir a superfície de adesão, condicione a área para adesão com ácido fosfórico e então enxaguar e secar completamente.
- As substâncias listadas abaixo inibem a adesão e precisam ser eliminadas da superfície adesiva por limpeza mecânica ou com imersão no álcool. Limpar a restauração depois de ter terminado o ajuste.
1) Gesso e revestimento
2) Óleo de silicone do material de teste
3) Névoa de óleo da peça manual
4) Placa, tártaro, saliva, sangue e fluidos exsudados
5) Restauração temporária e cimento temporário
   Se necessário, proteger a superfície não destinada a adesão com um separador metálico, filme de parafina, vaselina, etc.

2. Distribuição de PALFIQUE UNIVERSAL BOND
Deixar PALFIQUE UNIVERSAL BOND atingir a temperatura ambiente antes de o utilizar. Abrir a tampa da garrafa de PALFIQUE UNIVERSAL BOND A e B e distribuir uma gota respectivamente na cavidade de mistura ou na cavidade de mistura descartável. Misturar completamente com um aplicador descartável.
- Completar a aplicação dentro de 1 minuto após dispensar na cavidade de mistura uma vez que PALFIQUE UNIVERSAL BOND contém solventes voláteis. Depois da mistura, a cor de PALFIQUE UNIVERSAL BOND muda gradualmente baseado na reação do catalisador de PALFIQUE UNIVERSAL BOND, isto é normal e não é sinal de um problema com PALFIQUE UNIVERSAL BOND.
- Completar a aplicação dentro de 3 minutos após dispensar ao usar a cavidade de mistura descartável.

- Assegurar-se de segurar as garrafas de PALFIQUE UNIVERSAL BOND A e B na vertical durante a distribuição. Não segure a garrafa na diagonal nem na horizontal durante a distribuição; pois isto pode fazer com que PALFIQUE UNIVERSAL BOND volte para dentro do bico e fique contaminado.
- Remover o excesso de PALFIQUE UNIVERSAL BOND da ponta do bico antes de tampar.
- Imediatamente depois da distribuição, recoloque as tampas das garrafas de PALFIQUE UNIVERSAL BOND A e B.

3. Aplicação de PALFIQUE UNIVERSAL BOND
Usando o aplicador descartável, aplique a mistura de PALFIQUE UNIVERSAL BOND na superfície a ser aderida.
- Assegure que PALFIQUE UNIVERSAL BOND recobre todas as superfícies em que o cimento será aplicado.
- NÃO aplicar em excesso. Uma aplicação de PALFIQUE UNIVERSAL BOND é suficiente. Uma camada demasiadamente espessa pode comprometer o ajuste da restauração.
- NÃO deixar que saliva, sangue, óleo, água, etc. entre em contato com a superfície de adesão. Se houver contaminação da superfície tratada, lave com água em abundância, seque e volte a aplicar novamente o PALFIQUE UNIVERSAL BOND.
- NÃO espere muito tempo depois da aplicação de PALFIQUE UNIVERSAL BOND. Seque com ar dentro de 30 segundos depois da aplicação para assegurar uma espessura apropriada da película do material.

4. Secagem a ar
Usando uma seringa ar/água sem óleo, aplique ar suavemente na superfície. Use um sugador para evitar espirros de PALFIQUE UNIVERSAL BOND.
- Assegurar-se de secar a superfície depois de aplicar PALFIQUE UNIVERSAL BOND.

5. Cimentação
Cimentar com um cimento resinoso de acordo com as instruções do seu fabricante.

■APLICAÇÃO CLÍNICA PARA ADESÃO EM RESINA ACRÍLICA COM BASE METÁLICA, OU SISTEMA DE ATTACHEMENT
1. Preparos da superfície adesiva
Tornar a área áspera utilizando jato abrasivo (0,1 a 0,2 MPa), ou esmerilação com uma broca de diamante a baixa velocidade para preparar a superfície de adesão. Enxaguar e secar completamente a superfície.
2. Distribuição, Aplicação e Secagem a ar
Usar os mesmos procedimentos descritos em APLICAÇÃO CLÍNICA PARA CIMENTAÇÃO DE RESTAURAÇÕES INDIRETAS.
3. Aplicação, polimerização, desgaste e polimento da resina acrílica
Prosseguir com os procedimentos de acordo com as instruções do fabricante para o uso de resina acrílica polimerizável.

OBSERVAÇÃO IMPORTANTE: O fabricante não é responsável por danos ou lesões causados por um uso impróprio deste produto. É da responsabilidade pessoal do usuário assegurar, que este produto é adequado para uma aplicação apropriada, antes de o utilizar.
As especificações estão sujeitas a modificações sem aviso prévio. Quando as especificações do produto mudam, as instruções e precauções também podem mudar.

Registro ANVISA nº: 81199279029

Detentor do Registro
PHS DO BRASIL LTDA | Rua Ottokar Doerffel, 1112, Atiradores, Joinville/SC, Brasil, CEP: 89203-212. Email: contato@phsdobrasil.com.br

Fabricante
Tokuyama Dental Corporation
38-9, Taitou 1-chome, Taitou-ku, Tokyo, Japão

LOCAL DE FABRICAÇÃO:
Tokuyama Dental Corporation Kashima Factory
26 Sunayama, Kamisu-shi, Ibaraki 314-0255, Japão

ภาษาไทย

กรุณาอ่านข้อมูลทั้งหมด รวมทั้งข้อควรระวังและคำเตือนก่อนใช้ผลิตภัณฑ์

■คำอธิบายและข้อมูลทั่วไปเกี่ยวกับผลิตภัณฑ์
1. PALFIQUE UNIVERSAL BOND เป็นระบบสารยึดติดฟัน 2 องค์ประกอบที่บ่มด้วยตัวเองสำหรับใช้บูรณะโดยตรงและโดยอ้อม ซึ่งสามารถใช้ได้กับเทคนิคการกัดด้วยกรดแบบ Self-etch, Selective-enamel-etch และ Total-etch PALFIQUE UNIVERSAL BOND เป็นสารยึดติดที่ใช้ได้กับทุกสภาพพื้นผิว ได้รับการออกแบบมาให้ สามารถใช้ได้กับวัสดุคอมโพสิตชนิดที่บ่มตัวด้วยแสง, บ่มด้วยตัวเองและบ่มตัวสองแบบ
2. PALFIQUE UNIVERSAL BOND ช่วยเสริมความแข็งแกร่งในการยึดติดของวัสดุเรซินชนิดที่ทำให้เกิดพอลิเมอร์ได้ (สารยึดติดเรซินซีเมนต์, อะคริลิคเรซินและเรซินคอมโพสิต) เข้ากับชิ้นงาน เช่น กลาสเซรามิกส์ (พอร์ซเลน), ออกไซด์เซรามิกส์ (เซอร์โคเนียและอลูมินา), โลหะ (มีค่าและไม่มีค่า) และวัสดุเรซินที่รวมถึงสารอัดแทรกชนิดอนินทรีย์
3. PALFIQUE UNIVERSAL BOND ประกอบด้วยโมโนเมอร์ของกรดฟอสฟอริก, Bisphenol A di (2-hydroxy propoxy) dimethacrylate (Bis-GMA), Triethylene glycol dimethacrylate (TEGDMA), 2-Hydroxyethyl methacrylate (HEMA), MTU-6 (thiouracil monomer), สารยึดควบคู่ไซเลน, Peroxide, Borate catalyst, Acetone, Isopropanol และน้ำบริสุทธิ์

■ข้อบ่งใช้
- สำหรับบูรณะโดยตรงในฟันหน้าและฟันหลังด้วยวัสดุคอมโพสิตชนิดที่บ่มตัวด้วยแสง บ่มตัวสองแบบ และบ่มด้วยตัวเอง
- สำหรับซ่อมวัสดุอุดคอมโพสิตภายในช่องปาก, โลหะเคลือบพอร์ซเลน, โลหะ และวัสดุเซรามิกล้วนโดยไม่ต้องใช้ไพร์เมอร์เสริม
- สำหรับยึดชิ้นงานและวีเนียร์ด้วยซีเมนต์เมื่อรวมเข้ากับเรซินซีเมนต์ที่บ่มตัวด้วยแสง, บ่มตัวสองแบบและบ่มด้วยตัวเอง
- สำหรับเชื่อมติดแกนฟันด้วยวัสดุก่อแกนฟัน
- สำหรับเชื่อมติดเรซินฟันปลอมกับฐานโลหะ, ขอเกี่ยวหรือตัวยึด
- สำหรับซ่อมแซมฟันปลอมที่มีฐานโลหะ, ขอเกี่ยวหรือตัวยึด
- สำหรับเชื่อมติดเรซินสีขาวขุ่นกับฐานโลหะในครอบฟันผิวเรซิน

■ข้อห้ามใช้
PALFIQUE UNIVERSAL BOND ประกอบด้วยเมธาครายลิคโมโนเมอร์, ตัวทำละลายอินทรีย์และกรด จึงห้ามใช้ PALFIQUE UNIVERSAL BOND กับผู้ป่วยที่มีอาการแพ้หรือรู้สึกสัมผัสไวมากต่อเมธาครายลิคโมโนเมอร์, โมโนเมอร์ที่เกี่ยวข้อง, ตัวทำละลายอินทรีย์และกรด

■ข้อควรระวัง
1) ไม่ใช้ PALFIQUE UNIVERSAL BOND ในวัตถุประสงค์อื่นใดที่นอกเหนือไปจากการใช้งานที่ระบุไว้ในคำแนะนำฉบับนี้ ใช้ PALFIQUE UNIVERSAL BOND ตามคำแนะนำที่ให้ไว้ ณ ที่นี้เท่านั้น
2) PALFIQUE UNIVERSAL BOND ได้รับการออกแบบมาเพื่อจำหน่ายและใช้โดยผู้ประกอบวิชาชีพทันตกรรมที่ได้รับอนุญาตเท่านั้น ไม่ได้ออกแบบมาเพื่อจำหน่ายแก่บุคคลอื่นใดที่ไม่ใช่ผู้ประกอบวิชาชีพทันตกรรม
3) ไม่ใช้ PALFIQUE UNIVERSAL BOND หากพบว่าฉลากผนึกฉีกขาดหรือปรากฏร่องรอยว่าถูกทำลาย
4) ถ้า PALFIQUE UNIVERSAL BOND ก่อให้เกิดอาการแพ้หรือรู้สึกสัมผัสไวมาก ต้องเลิกใช้ทันที
5) ขณะใช้ PALFIQUE UNIVERSAL BOND ควรสวมถุงมือ (พลาสติก, ไวนิลหรือลาเท็กซ์) ตลอดเวลา เพื่อป้องกันการแพ้เมธาครายลิคโมโนเมอร์ที่อาจเกิดขึ้นได้
หมายเหตุ: สาร/วัสดุบางอย่างอาจซึมผ่านถุงมือได้ หากรู้สึกว่ามือสัมผัสกับ PALFIQUE UNIVERSAL BOND ที่ซึมเข้ามาให้รีบถอดถุงมือทิ้งทันที แล้วใช้น้ำล้างมือให้สะอาดโดยเร็วที่สุดเท่าที่จะทำได้
6) ระวังอย่าให้ PALFIQUE UNIVERSAL BOND เข้าตา, สัมผัสกับเนื้อเยื่อเมือก, ผิวหนังและเปื้อนเสื้อผ้า
- ถ้า PALFIQUE UNIVERSAL BOND เข้าตาให้ใช้น้ำล้างตาแล้วติดต่อจักษุแพทย์ทันที
- ถ้า PALFIQUE UNIVERSAL BOND สัมผัสกับเนื้อเยื่อเมือก ต้องเช็ดบริเวณที่ถูกสารให้หมดทันที แล้วใช้น้ำล้างออกให้หมดหลังเสร็จการบูรณะฟัน บริเวณที่ถูกสารอาจกลายเป็นสีขาวเนื่องจากตะกอนของโปรตีน แต่สีขาวนั้นจะจางหายไปภายใน 24 ชั่วโมง หากสีขาวไม่จางหายไปภายใน 24 ชั่วโมงให้ติดต่อแพทย์และแนะนำผู้ป่วยให้ทำเช่นนั้น
- ถ้า PALFIQUE UNIVERSAL BOND สัมผัสผิวหนังหรือเปื้อนเสื้อผ้า ใช้สำลีหรือผ้าก๊อซชุบแอลกอฮอล์เช็ดบริเวณที่เปื้อนและล้างน้ำทันที
- แนะนำให้ผู้ป่วยบ้วนปากทันทีหลังใช้ผลิตภัณฑ์
7) ต้องระวังไม่ให้มีการกลืนหรือสูดดม PALFIQUE UNIVERSAL BOND เข้าไปในร่างกาย การกลืน หรือสูดดมเข้าไปอาจทำให้เกิดอันตรายร้ายแรงขึ้นได้
8) ไม่วาง PALFIQUE UNIVERSAL BOND ไว้ในที่ที่คนไข้หรือเด็กหยิบได้ง่ายโดยไม่มีการแนะนำการใช้ เพื่อป้องกันการพลั้งเผลอกลืนเข้าไปโดยไม่ได้ตั้งใจ
9) ไม่เปิด PALFIQUE UNIVERSAL BOND หรือปล่อยไอของสารใกล้เปลวไฟ เพราะ PALFIQUE UNIVERSAL BOND สามารถติดไฟได้
10) ไม่นำที่ทาและถาดผสมแบบใช้แล้วทิ้งที่ใช้แล้วกลับมาใช้ใหม่ เพื่อป้องกันการติดเชื้อหรือการยึดติดที่ไม่ดี ทำความสะอาดถาดผสมด้วยแอลกอฮอล์ทุกครั้งเมื่อใช้เสร็จแล้ว
11) ไม่ใช้ PALFIQUE UNIVERSAL BOND กับโพรงฟันที่อยู่ใกล้โพรงประสาทฟันโดยตรง แนะนำให้ปกป้องเนื้อเยื่อโพรงประสาทฟันด้วยวัสดุรองพื้นเช่นกลาสไอโอโนเมอร์หรือแคลเซียมไฮดรอกไซด์ ไม่ใช้วัสดุที่มียูจีนอลผสมอยู่ในการปกป้องเนื้อเยื่อโพรงประสาทฟัน
เนื่องจากวัสดุนี้จะไปยับยั้งการทำงานของ PALFIQUE UNIVERSAL BOND
12) พึงระวังว่าเมื่อส่วนที่ทำการบูรณะแตกหักเนื่องจากการสบฟันเบี้ยวหรือนอนกัดฟันโดยไม่รู้ตัว (การขบเน้น, การบดหรือการเคาะ) ส่วนนั้น อาจจะแตกหักได้อีก
13) ไม่ใช้ถาดผสมของผู้ผลิตรายอื่น
14) ใช้ถาดผสมหรือถาดผสมแบบใช้แล้วทิ้งที่แนบมาให้เมื่อจะเทออกใช้และผสม PALFIQUE UNIVERSAL BOND ถ้าไม่เท PALFIQUE UNIVERSAL BOND ลงในแผ่นยางอาจเอา PALFIQUE UNIVERSAL BOND ที่เหลือใช้ออกจากถาดผสมได้ยาก สามารถเอา PALFIQUE UNIVERSAL BOND ที่บ่มแล้วออกได้โดยพลิกแผ่นยางกลับด้าน
15) ไม่ผสม PALFIQUE UNIVERSAL BOND กับไพรเมอร์หรือสารยึดติดยี่ห้ออื่น
16) เพื่อหลีกเลี่ยงน้ำยากระเด็นเปื้อนไม่ควรเปิดขวด PALFIQUE UNIVERSAL BOND ทันทีหลังนำออกมาจากตู้เย็น ควรปล่อยให้ PALFIQUE UNIVERSAL BOND อยู่ในอุณหภูมิห้องก่อนใช้ หลังนำออกมาจากตู้เย็นให้วางพักไว้ประมาณ 20 นาทีหรือรอจนกว่าจะเข้าสู่อุณหภูมิห้อง

■ข้อควรระวังในการใช้ยาและวัสดุ
1) วัสดุและยาบางชนิด (วัสดุที่ใช้ห้ามเลือด) จะยับยั้งการแข็งตัว/ยึดติดของ PALFIQUE UNIVERSAL BOND
ไม่ใช้ผลิตภัณฑ์ที่มีสารดังต่อไปนี้ประกอบอยู่:
- ยูจีนอล
- อลูมิเนียมคลอไรด์
- เฟอร์ริกซัลเฟต
- แคลเซียมซัลเฟต
- อลูมิเนียมซัลเฟต
- ไดอะมีนซิลเวอร์ฟลูออไรด์ [สูตรโมเลกุล: $Ag(NH_3)_2F$]
2) PALFIQUE UNIVERSAL BOND จะไม่ติดกับโครงสร้างฟันโดยทันทีหลังจากที่ทาวัสดุที่ประกอบด้วย:
- ไฮโดรเจนเปอร์ออกไซด์ (ออกซิดอล)
- โซเดียมไฮโปคลอไรท์
ขอแนะนำให้หลีกเลี่ยงการใช้วัสดุเหล่านี้ในวันที่ทำการยึดด้วยซีเมนต์ อย่างไรก็ตามวัสดุเหล่านี้ สามารถใช้ในการรักษาคลองรากฟันได้ เพราะวัสดุที่เป็นต้นเหตุของการยับยั้งการทำงานเหล่านี้ตามปกติจะระเหยไปภายใน 5 วัน

■การเก็บรักษา
1) เก็บรักษา PALFIQUE UNIVERSAL BOND ไว้ในตู้เย็นที่อุณหภูมิระหว่าง 0 ถึง 10°C (32 ถึง 50°F).
2) เก็บให้ห่างจากความร้อน, แสงแดดโดยตรง, ประกายไฟและเปลวไฟ
3) ไม่ใช้หลังวันหมดอายุการใช้งานที่ระบุไว้บนขวดหรือบรรจุภัณฑ์.

■การกำจัดทิ้ง
ใช้วัสดุดูดซึมที่ไม่มีปฏิกิริยาทางเคมีกับสารอื่น เช่น ผ้าก๊อซหรือผ้าฝ้ายดูดซับ PALFIQUE UNIVERSAL BOND ที่ไม่ใช้แล้ว และทิ้งตามกฎระเบียบที่บัญญัติไว้ตามแต่ละท้องถิ่น

■การใช้ทางคลินิกสำหรับการบูรณะโดยตรงและการซ่อมวัสดุอุดภายในช่องปากด้วยเรซินคอมโพสิต

1. การทำความสะอาด
ใช้หัวขัดยางรูปถ้วยกับผงขัดฟันไร้สารฟลูออไรด์ขัดผิวฟันให้ทั่วแล้วล้างออกด้วยน้ำ
2. การกั้นน้ำลาย
ใส่แผ่นยางกั้นน้ำลายเป็นวิธีที่เหมาะสม
3. การเตรียมโพรงฟัน
เตรียมโพรงฟันแล้วใช้น้ำล้างออก กรอแต่งลบมุม (bevel) ที่ขอบเคลือบฟันของฟันหน้า (ขั้น 3, 4, 5) พร้อมทั้งกรอเป็นรอยตัดเฉียงโค้ง (chamfer) บริเวณขอบในฟันหลัง (ขั้น 1, 2) เนื่องจากการกรอแต่ง
ลบมุมและกรอเป็นรอยตัดเฉียงโค้งจะช่วยลดรอยเชื่อมต่อระหว่างขอบโพรงฟันกับวัสดุที่ใช้บูรณะ ส่งผลให้เกิดความสวยงามและทนทานยิ่งขึ้น
- ถ้าผิวฟันที่ทำการยึดติดมีเคลือบฟันที่ยังไม่ได้กรอแต่งอยู่ ให้ทากรดกัดลงบนเคลือบฟันที่ยังไม่ได้กรอแต่ง ดูหัวข้อ "เทคนิคการกัดผิวเคลือบฟันด้วยกรดเฉพาะที่" (Selective-enamel-etch)
4. การทำให้แห้ง
ทำโพรงฟันให้แห้งด้วยการซับหรือใช้หัวฉีดลม
- อย่าให้ฟันที่มีชีวิตแห้ง เพราะถ้าแห้งจะทำให้เกิดอาการเสียวฟัน
- วัสดุและสารดังต่อไปนี้จะยับยั้งการทำงานของ PALFIQUE UNIVERSAL BOND จึงต้องขจัดออกจากผิวฟัน โดยทำความสะอาดฟันให้ทั่วด้วยแอลกอฮอล์, กรดซิตริก, หรือทากรดฟอสฟอริกประมาณ 2 ถึง 3 วินาทีก่อนใช้:
1) ละอองน้ำมันจากด้ามจับหัวกรอ
2) น้ำลาย, เลือดและของเหลวที่เยิ้มออกมา
5. การกัดโครงสร้างฟัน (ทางเลือก)
ในทางคลินิก สารยึดติดที่ทาตรงส่วนที่ต้องการยึดติดกันสามารถยึดติดได้อย่างดีอยู่แล้ว แต่การกัดเคลือบฟันเฉพาะที่ (Selective-enamel-etch) หรือการทำตามกรรมวิธี Total-etch จะช่วยให้ยึดติดได้ดียิ่งขึ้น

(a.) เทคนิคการกัดเคลือบฟันเฉพาะที่ (Selective-enamel-etch)
ทาเจลกรดฟอสฟอริกเฉพาะตรงเคลือบฟันบริเวณรอบขอบโพรงฟันที่เตรียมไว้แล้ว และปล่อยเจลกรดฟอสฟอริกพักไว้ประมาณ 10 ถึง 15 วินาที
จากนั้นใช้น้ำล้างพื้นผิวที่ถูกกัดให้หมด (อย่างน้อย 15 วินาที) แล้วเป่าลมเบา ๆ จนแห้ง

(b.) เทคนิค Total-etch
ขั้นแรกให้ทาเจลกรดฟอสฟอริกลงบนเคลือบฟันที่เตรียมไว้ แล้วจึงทาบนเนื้อฟัน ปล่อยทิ้งไว้ประมาณ 10 ถึง 15 วินาทีให้สารกัดทำปฏิกิริยาบนเคลือบฟันและเนื้อฟัน จากนั้นล้างด้วยน้ำให้หมด (อย่างน้อย 15 วินาที) แล้วเป่าลมอ่อน ๆ จนแห้งหรือเช็ดด้วยก้อนสำลี; อย่าทำให้แห้งจนเกินไป

6 การเตรียมพื้นผิวที่จะยึดติดระหว่างการซ่อมแซม
6.1 เซรามิกส์ที่ไม่ใช่พอร์ซเลน และวัสดุคอมโพสิต
ทำขอบให้เอียงถ้าจำเป็น ทำให้พื้นผิวขรุขระด้วยการขัดสีกแบบลมพ่นอนุภาค (air abrasion) หรือกรอด้วยหัวกรอกากเพชรความเร็วต่ำ เพื่อเตรียมพื้นผิวสำหรับทาสารยึดติด จากนั้นล้างออกให้ทั่วและทำให้แห้ง
6.2 วัสดุบูรณะโลหะ
ทำให้พื้นผิวขรุขระด้วยการขัดสีกแบบลมพ่นอนุภาค (air abrasion) หรือกรอด้วยหัวกรอกากเพชรความเร็วต่ำ เพื่อเตรียมพื้นผิวสำหรับทาสารยึดติด จากนั้นล้างออกให้ทั่วและทำให้แห้ง
6.3 พอร์ซเลน
ทำขอบให้เอียงถ้าจำเป็น ห้ามทำให้พื้นผิวขรุขระ ขัดถูทำความสะอาดพื้นผิวเพื่อเตรียมพื้นที่ที่สะอาดสำหรับทาสารยึดติด
- ในการใช้เครื่องขัดสีกแบบลมพ่นอนุภาค (air abrasion) ให้ใช้ผงอลูมิเนียมออกไซด์ขนาด 30 ถึง 50 ไมครอนเป็นอย่างน้อยที่สุด
- วัสดุและสารดังต่อไปนี้จะยับยั้งการยึดติด
จึงต้องใช้เครื่องทำความสะอาดหรือแอลกอฮอล์ที่เปียกชุ่มเช็ดขจัดออกจากพื้นผิวที่จะทำการยึดติด
1) ละอองน้ำมันจากด้ามจับหัวกรอ
2) คราบจุลินทรีย์, หินปูน, น้ำลาย, เลือดและของเหลวที่เยิ้มออกมา
- ถ้าจำเป็น ให้ป้องกันพื้นผิวที่ไม่ทำการยึดติดด้วยตัวแยกโลหะ, พาราฟินฟิล์ม, วาสลีน เป็นต้น

7. การเท PALFIQUE UNIVERSAL BOND
ปล่อย PALFIQUE UNIVERSAL BOND ให้อยู่ที่อุณหภูมิห้องก่อนใช้ ถอดฝาครอบขวดและหยด PALFIQUE UNIVERSAL BOND A และ B อย่างละหยดลงในถาดผสมหรือถาดผสมแบบใช้แล้วทิ้ง และใช้ที่ทาแบบใช้แล้วทิ้งผสมให้เข้ากัน
- ทาให้เสร็จภายใน 1 นาทีหลังจากเทออกมาแล้ว เพราะใน PALFIQUE UNIVERSAL BOND มีตัวทำละลายที่ระเหยเป็นไอได้ง่ายผสมอยู่ หลังจากผสมแล้วสีของ PALFIQUE UNIVERSAL BOND จะค่อย ๆ เปลี่ยนไปตามปฏิกิริยาโต้ตอบของตัวเร่งปฏิกิริยาของ PALFIQUE UNIVERSAL BOND ซึ่งเป็นเรื่องปกติและไม่มีปัญหากับตัว PALFIQUE UNIVERSAL BOND
- ทาให้เสร็จภายใน 3 นาทีหลังจากเทออกมา กรณีที่ใช้ถาดผสมแบบใช้แล้วทิ้ง
- จับขวด PALFIQUE UNIVERSAL BOND ทั้ง A และ B ในแนวตรงขณะเท ห้ามจับขวดในแนวทแยงมุมหรือแนวนอนขณะเท เพราะจะทำให้ PALFIQUE UNIVERSAL BOND ไหลย้อนกลับเข้าไปในหัวฉีดและเกิดการปนเปื้อนได้
- เช็ด PALFIQUE UNIVERSAL BOND ส่วนเกินที่ติดอยู่บนปากหัวฉีดให้สะอาดก่อนปิด
- ปิดฝาครอบขวดของ PALFIQUE UNIVERSAL BOND A และ B ให้แน่นสนิททันทีหลังจากเทออกมาแล้ว

8. การทา PALFIQUE UNIVERSAL BOND
ใช้ที่ทาแบบใช้แล้วทิ้ง ทา PALFIQUE UNIVERSAL BOND ให้ทั่วบริเวณพื้นผิวที่จะทำการยึดติด ระวังอย่าเว้นพื้นผิวส่วนใด ๆ ที่จำเป็นต้องทา PALFIQUE UNIVERSAL BOND
- ในการซ่อมวัสดุบูรณะภายในช่องปาก ถ้าพื้นผิวที่จะทำการยึดติดรวมถึงโครงฟันและวัสดุอุด (เซรามิกส์, พอร์ซเลน,โลหะ หรือวัสดุคอมโพสิต) ให้ทา PALFIQUE UNIVERSAL BOND บนพื้นผิวให้ทั่วทั้งหมดในทีเดียว ไม่จำเป็นต้องทาเพิ่มเติม
- ถ้า PALFIQUE UNIVERSAL BOND รวมตัวอยู่ที่พื้นโพรงหรือมุมของโพรงฟันและหนาเกินไปที่จะใช้ลมเป่าให้บาง ให้เอาส่วนที่เกินออกโดยใช้กระดาษซับรูปกรวยแหลมหรือที่ทาแบบใช้แล้วทิ้งอันใหม่
- ระวังอย่าให้ PALFIQUE UNIVERSAL BOND ที่เกินมาไหลเข้าร่องเหงือก หาก PALFIQUE UNIVERSAL BOND ไหลเข้าร่องเหงือก ให้ใช้น้ำล้างออกให้หมดและทำให้แห้ง
- หากมีน้ำลาย, เลือด หรือของเหลวอื่นปนเปื้อน PALFIQUE UNIVERSAL BOND ที่ทาไปแล้ว ให้ใช้น้ำล้างโพรงฟันจนสะอาด ทำให้แห้งและทา PALFIQUE UNIVERSAL BOND ใหม่
- อย่าใช้น้ำล้าง PALFIQUE UNIVERSAL BOND ที่ทาแล้ว นอกจากเกิดการปนเปื้อนโดยไม่ได้เจตนา
- อย่าทา PALFIQUE UNIVERSAL BOND ทิ้งไว้นานเกินไป ต้องเป่าลมให้แห้งภายใน 30 วินาทีหลังทา และตรวจดูให้แน่ใจว่ามีความหนาเพียงพอ

9. การเป่าแห้งด้วยลม
ใช้หัวฉีดลม/น้ำที่ไร้น้ำมัน เป่าลมอ่อน ๆ อย่างต่อเนื่องบนพื้นผิวของ PALFIQUE UNIVERSAL BOND จนกว่า PALFIQUE UNIVERSAL BOND จะหยุดอยู่กับที่ไม่มีการเคลื่อนตัว เป่าลมเบา ๆ บนพื้นผิว
ในขั้นสุดท้าย ใช้เครื่องดูดน้ำลายเพื่อป้องกัน PALFIQUE UNIVERSAL BOND กระเด็น
- หากมีน้ำลาย, เลือด, หรือของเหลวอื่นปนเปื้อน PALFIQUE UNIVERSAL BOND ที่ทาไปแล้ว ให้ใช้น้ำล้างออกให้หมด ทำให้แห้งและทา PALFIQUE UNIVERSAL BOND ใหม่
- อย่าใช้น้ำล้าง PALFIQUE UNIVERSAL BOND ที่ทาแล้ว นอกจากเกิดการปนเปื้อนโดยไม่ได้เจตนา
- หากเกิดการกระเด็นโดยไม่ได้ตั้งใจ อาจทำให้เนื้อเยื่อกลายเป็นสีขาวหรืออาจเกิดอาการแพ้ได้

10. เรซินคอมโพสิต
การบูรณะด้วยเรซินคอมโพสิตแบบบ่มตัวด้วยแสง, บ่มด้วยตัวเองและบ่มตัวสองแบบ ให้ปฏิบัติตามคำแนะนำของผู้ผลิตนั้น ๆ ควรตกแต่งและขัดเรซินคอมโพสิตที่อุดล้นออกไปให้หมด

■การใช้ทางคลินิกสำหรับการยึดติดด้วยซิเมนต์ในการบูรณะทางอ้อม
1. เตรียมพื้นผิวของส่วนที่จะยึดติดเพื่อทำการบูรณะ
1.1 เซรามิกส์ที่ไม่ใช่พอร์ซเลน และวัสดุคอมโพสิต
เป่าทราย (0.1 ถึง 0.2 MPa) เพื่อทำบริเวณภายในของส่วนที่จะทำการบูรณะให้ขรุขระ, ขัดสีกแบบลมพ่นอนุภาค (air abrasion) หรือกรอด้วยหัวกรอกากเพชรความเร็วต่ำ เพื่อเตรียมพื้นผิวสำหรับทาสารยึดติด จากนั้นล้างออกและทำให้แห้ง
1.2 วัสดุอุดโลหะ
เป่าทราย (0.3 ถึง 0.5 MPa) เพื่อทำบริเวณที่จะทำการบูรณะให้ขรุขระ, ขัดสีกแบบลมพ่นอนุภาค (air abrasion) หรือกรอด้วยหัวกรอกากเพชรความเร็วต่ำ เพื่อเตรียมพื้นผิวสำหรับทาสารยึดติด จากนั้นล้างออกและทำให้แห้ง
1.3 พอร์ซเลน
ห้ามทำให้พื้นผิวขรุขระ; ขัดทำความสะอาดพื้นผิวเพื่อเตรียมทาสารยึดติด จากนั้นล้างออกและทำให้แห้ง
- ในการใช้เครื่องเป่าทรายหรือเครื่องขัดสีกแบบลมพ่นอนุภาค (air abrasion) ให้ใช้ผงอลูมิเนียมออกไซด์ขนาด 30 ถึง 50 ไมครอนเป็นอย่างน้อยที่สุด
- ถ้าไม่สามารถทำผิวให้ขรุขระหรือขัดพื้นผิวสำหรับทาสารยึดติดได้ ให้ใช้กรดฟอสฟอริกกัดบริเวณที่จะยึดติด จากนั้นล้างออกให้หมดและทำให้แห้ง
- วัสดุและสารดังต่อไปนี้จะยับยั้งการยึดติด
จึงต้องใช้เครื่องทำความสะอาดหรือผ้าชุ่มแอลกอฮอล์เช็ดออกจากพื้นผิวที่จะทำการยึดติด ทำความสะอาด บริเวณที่บูรณะหลังเสร็จการปรับแต่งแล้ว
1) ยิปซั่มและสารเติมแต่ง (investment)
2) น้ำมันซิลิโคนจากวัสดุตรวจสอบความแนบ
3) ละอองน้ำมันจากด้ามจับหัวกรอ
4) คราบจุลินทรีย์, หินปูน, น้ำลาย, เลือด และของเหลวที่เยิ้มออกมา
5) วัสดุอุดชั่วคราวและซิเมนต์ที่ใช้ชั่วคราว
ถ้าจำเป็น ให้ป้องกันพื้นผิวที่ไม่ทำการยึดติดด้วยตัวแยกโลหะ, พาราฟินฟิล์ม, วาสลีน เป็นต้น

2. การเท PALFIQUE UNIVERSAL BOND
ปล่อย PALFIQUE UNIVERSAL BOND ให้อยู่ที่อุณหภูมิห้องก่อนใช้ ถอดฝาครอบขวดและหยด PALFIQUE UNIVERSAL BOND A และ B อย่างละหยดลงในถาดผสมหรือถาดผสมแบบใช้แล้วทิ้ง และใช้ที่ทาแบบใช้แล้วทิ้งผสมให้เข้ากัน
- ทาให้เสร็จภายใน 1 นาทีหลังจากเทออกมาแล้ว เพราะใน PALFIQUE UNIVERSAL BOND มีตัวทำละลายที่ระเหยเป็นไอได้ง่ายผสมอยู่ หลังจากผสมแล้ว สีของ PALFIQUE UNIVERSAL BOND จะค่อย ๆ เปลี่ยนไปตามปฏิกิริยาโต้ตอบของตัวเร่งปฏิกิริยาของ PALFIQUE UNIVERSAL BOND ซึ่งเป็นเรื่องปกติและไม่มีปัญหากับตัว PALFIQUE UNIVERSAL BOND
- ทาให้เสร็จภายใน 3 นาทีกรณีที่ใช้ถาดผสมแบบใช้แล้วทิ้ง
- จับขวด PALFIQUE UNIVERSAL BOND ทั้ง A และ B ในแนวตรงขณะเท ห้ามจับขวดในแนวทแยงมุมหรือแนวนอนขณะเท เพราะจะทำให้ PALFIQUE UNIVERSAL BOND ไหลย้อนกลับเข้าไปในหัวฉีดและเกิดการปนเปื้อนได้
- เช็ด PALFIQUE UNIVERSAL BOND ส่วนเกินที่ติดอยู่บนปากหัวฉีดให้สะอาดก่อนปิด
- ปิดฝาครอบขวดของ PALFIQUE UNIVERSAL BOND A และ B ให้แน่นสนิททันทีหลังจากเทออกมาแล้ว

3. การทา PALFIQUE UNIVERSAL BOND
ใช้ที่ทาแบบใช้แล้วทิ้ง ทา PALFIQUE UNIVERSAL BOND ที่ผสมไว้ลงบนพื้นผิวที่จะทำการยึดติด
- ต้องให้แน่ใจว่าทา PALFIQUE UNIVERSAL BOND ทั่วบริเวณพื้นผิวที่จะทาซีเมนต์
- อย่าทามากเกินไป ทา PALFIQUE UNIVERSAL BOND แค่ครั้งเดียวก็เพียงพอแล้ว การทาหนาเกินไป อาจทำให้วัสดุบูรณะติดได้ไม่ดี
- อย่าให้น้ำลาย, เลือด, น้ำมัน, น้ำและอื่น ๆ สัมผัสกับพื้นผิวที่ทำการติดยึด หากพื้นผิวที่เตรียมไว้ปนเปื้อน ให้ล้างออกด้วยน้ำให้หมด ทำให้แห้งและทา PALFIQUE UNIVERSAL BOND ใหม่
- อย่าทา PALFIQUE UNIVERSAL BOND ทิ้งไว้นานเกินไป ต้องเป่าลมให้แห้งภายใน 30 วินาทีหลังทา และตรวจดูให้แน่ใจว่ามีความหนาเพียงพอ

4. การเป่าแห้งด้วยลม
ใช้หัวฉีดลม/น้ำที่ไร้น้ำมัน เป่าลมเบา ๆ อย่างต่อเนื่องบนพื้นผิว
ใช้เครื่องดูดน้ำลายเพื่อป้องกัน PALFIQUE UNIVERSAL BOND กระเด็น
- ต้องแน่ใจว่าได้ทำให้พื้นผิวที่ทา PALFIQUE UNIVERSAL BOND แห้งดีแล้ว

5. การยึดด้วยซีเมนต์
ทำการยึดด้วยเรซินคอมโพสิตซีเมนต์ตามคำแนะนำของผู้ผลิต

■การใช้ทางคลินิกสำหรับยึดติดอะคริลิคเรซินกับฐานโลหะ, ข้อเกี่ยวหรือตัวยึด
1. การเตรียมพื้นผิวที่จะยึดติด
เป่าทราย (0.1 ถึง 0.2 MPa) เพื่อทำบริเวณที่จะบูรณะให้ขรุขระ หรือกรอด้วยหัวกรอกากเพชรความเร็วต่ำ เพื่อเตรียมพื้นผิวสำหรับทาสารยึดติด จากนั้นล้างออกและทำให้แห้ง
2. การเท, การทาและการเป่าแห้งด้วยลม
ปฏิบัติตามขั้นตอนเหมือนกับที่ระบุไว้ในหัวข้อการใช้ทางคลินิกสำหรับการยึดติดด้วยซีเมนต์ในการบูรณะด้วยชิ้นงาน
3. การทา, การบ่ม, การตัดแต่งและการตบแต่งอะคริลิคเรซิน
ปฏิบัติตามขั้นตอนการใช้อะคริลิคเรซินที่ทำให้เกิดพอลิเมอร์ได้ตามคำแนะนำของผู้ผลิต

คำเตือนที่สำคัญ:
ผู้ผลิตไม่รับผิดชอบความเสียหายหรือเหตุบาดเจ็บที่เกิดขึ้นจากการใช้ผลิตภัณฑ์นี้อย่างไม่ถูกต้อง ก่อนใช้ ผู้ใช้ต้องรับผิดชอบในการตรวจยืนยันให้แน่ใจว่าผลิตภัณฑ์นี้สามารถนำไปใช้อย่างเหมาะสมกับงานที่ทำอยู่
รายละเอียดคุณสมบัติอาจมีการเปลี่ยนแปลงโดยไม่แจ้งให้ทราบล่วงหน้า และเมื่อรายละเอียดคุณสมบัติของผลิตภัณฑ์เปลี่ยน คำแนะนำวิธีใช้และข้อควรระวังอาจเปลี่ยนแปลงตามไปด้วย

한국어

사용하기 전에 모든 정보, 주의사항과 고지사항을 읽어 보십시오.

■제품에 관한 정보와 설명
1. PALFIQUE UNIVERSAL BOND는 직접 수복과 간접 수복에 사용하는 자가 중합형 치과용 접착 시스템입니다. 두 개의 구성품으로 이루어져 있으며 셀프 에칭, 선택적 법랑질 에칭 과 토탈 에칭을 사용할 수 있습니다. 범용 접착제인 PALFIQUE UNIVERSAL BOND는 광중합형, 자가 중합형 및 이중 중합형 복합 재료와 완벽하게 호환되도록 설계되었습니다.
2. PALFIQUE UNIVERSAL BOND는 중합성 레진 재료(접착 레진 시멘트, 아크릴 레진 및 복합 레진)와 유리-세라믹(포세린), 산화물 세라믹(지르코니아 및 알루미나), 금속(귀금속 및 비귀금속) 및 무기 충전재를 포함한 레진 재료와 같은 간접 수복 재료의 접착 강도를 향상시킵니다.
3. PALFIQUE UNIVERSAL BOND는 인산 모노머, 비스페놀 A 디(2-하이드록시 프로폭시) 디메타크릴레이트(Bis-GMA), 트리에틸렌 글리콜 디메타크릴레이트(TEGDMA), 2-하이드록시에틸기 메타크릴염(HEMA), MTU-6(티오우라실 모노머), 실란 커플링제, 과산화물, 붕산염 촉매제, 아세톤, 이소프로판올 및 정제수를 함유하고 있습니다.

■적응증
- 광중합, 이중 중합 및 자가 중합 복합 재료의 전/구치 직접 수복
- 추가 프라이머 없이 복합 수복물, PFM, 금속 및 올세라믹 수복물의 구강 내 수리
- 광중합, 이중 중합 및 자가 중합 레진 시멘트를 사용한 간접 수복물 및 비니어의 시멘트 접착
- 코어 빌드업 재료 접착
- 의치 레진과 금속 재료, 클라스프 또는 어태치먼트의 접착
- 금속 재료, 클라스프 또는 어태치먼트를 이용한 의치의 수리
- 크라운 제작 시, 불투명 레진의 금속 재료 접착

■금지사항
PALFIQUE UNIVERSAL BOND는 메타크릴 모노머, 유기용제 및 산을 함유하고 있습니다. 메타크릴, 관련 모노머, 유기용제 및 산에 대한 알레르기나 과민증이 있는 환자에게는 PALFIQUE UNIVERSAL BOND의 사용을 금지합니다.

■주의사항
1) 사용설명서에서 지시한 용도 이외의 목적으로 PALFIQUE UNIVERSAL BOND를 사용하지 마십시오. 오직 사용설명서 지시대로 PALFIQUE UNIVERSAL BOND를 사용하십시오.
2) PALFIQUE UNIVERSAL BOND는 면허를 가진 치과 치료 전문가에게만 판매 및 사용이 허가된 제품입니다. 치과 치료의 비전문가에 대한 판매 및 사용을 위한 제품이 아닙니다.
3) 안전 봉인이 손상되었거나 훼손된 PALFIQUE UNIVERSAL BOND는 사용하지 마십시오.
4) 알레르기 반응이나 과민반응을 일으키는 경우에는 즉시 PALFIQUE UNIVERSAL BOND 사용을 중단하십시오.
5) PALFIQUE UNIVERSAL BOND를 취급할 때는 메타크릴 모노머로 인한 알레르기 반응을 피하기 위하여 항상 의료용 장갑(플라스틱, 비닐 또는 라텍스)을 착용하십시오.
고지사항: 의료용 장갑을 투과하는 물질이 있습니다. 만약 PALFIQUE UNIVERSAL BOND가 의료용 장갑에 묻었을 때는 장갑을 벗어 폐기하고 가능한 한 빨리 물로 손을 깨끗이 씻으십시오.
6) PALFIQUE UNIVERSAL BOND가 눈, 점막, 피부 및 옷에 접촉되지 않도록 하십시오.
- 만일 PALFIQUE UNIVERSAL BOND가 눈과 접촉한 경우, 눈을 깨끗이 씻고 즉시 안과 의사와 상담하십시오.
- 만일 PALFIQUE UNIVERSAL BOND가 점막과 접촉하게 되면 즉시 해당 부위를 닦아내고, 수복 완료 후 물로 철저히 씻어냅니다. 영향을 받은 부위는 단백질 응고로 인해 하얗게 변색될 수 있지만, 24시간 이내에 사라집니다. 만일 24시간 이내에 변색 부분이 사라지지 않으면 즉시 의사의 진료를 받아야 하며, 환자에게 그렇게 하도록 권고해야 합니다.
- 만일 PALFIQUE UNIVERSAL BOND가 피부나 옷에 접촉되었을 경우, 즉시 알코올을 적신 면봉이나 거즈로 그 부위를 닦아냅니다.
- 치료 후, 즉시 입을 헹구도록 환자에게 지시하십시오.
7) PALFIQUE UNIVERSAL BOND를 삼키거나 흡입하지 않도록 합니다. 삼키거나 흡입하면 증상을 입을 수 있습니다.
8) PALFIQUE UNIVERSAL BOND가 의도하지 않게 흡입되는 일이 없도록 환자나 어린이의 손이 닿는 곳에 두지 말고 안전한 곳에 보관하십시오.
9) PALFIQUE UNIVERSAL BOND는 가연성이기 때문에 PALFIQUE UNIVERSAL BOND 또는 그 증기가 화기에 노출되지 않도록 하십시오.
10) 교차 감염 또는 접착 강도 저하를 피하기 위하여 일회용 애플리케이터와 일회용 믹싱웰을 재사용하지 마십시오. 매 사용 후에는 알코올로 믹싱웰을 완전히 세척하십시오.
11) PALFIQUE UNIVERSAL BOND를 치수 가까이에 있는 와동에 직접 사용하지 마십시오. 글라스 아이오노머 라이닝 또는 수산화칼슘을 이용한 치수 보호를 권장합니다. 치수를 보호하기 위해서 PALFIQUE UNIVERSAL BOND의 중합을 억제하는 EUGENOL을 포함한 재료를 사용하지 마십시오.
12) 잘못된 교합이나 이갈이, 이악물기 등으로 수복물이 탈락된 경우 재수복치료 시 수복물이 다시 탈락할 수 있다는 점에 유의하십시오 .
13) 다른 제조사가 공급하는 믹싱웰은 사용하지 마십시오.
14) PALFIQUE UNIVERSAL BOND의 디스펜싱 및 혼합 시에는 제공되는 믹싱웰 또는 일회용 믹싱웰을 사용하십시오. PALFIQUE UNIVERSAL BOND를 고무부분에 투여하지 않으면 믹싱웰에서 중합된 PALFIQUE UNIVERSAL BOND를 제거하기 어렵습니다. 중합된 PALFIQUE UNIVERSAL BOND는 고무를 뒤집어서 제거할 수 있습니다.
15) PALFIQUE UNIVERSAL BOND와 다른 상표의 프라이머 또는 접착제를 혼합하지 마십시오.
16) 액체가 튀는 것을 피하기 위해 PALFIQUE UNIVERSAL BOND 병은 냉장고에서 꺼낸 후에 바로 열어서는 안 됩니다. PALFIQUE UNIVERSAL BOND를 사용하기 전에 상온에 두어야 합니다. 냉장고에서 꺼낸 후 제품을 20분간 두거나 상온에 도달할 때까지 기다리십시오.

■의약품 및 재료에 대한 주의사항
1) 일부 재료 및 의약품(지혈 재료)은 PALFIQUE UNIVERSAL BOND의 세팅/접착력을 억제합니다.
다음 물질이 포함된 제품을 사용하지 마십시오.
- 유지놀
- 염화 알루미늄
- 황산 제2철
- 황산 칼슘
- 황산 알루미늄
- 디암민 불화은 [분자식: $Ag(NH_3)_2F$]
2) PALFIQUE UNIVERSAL BOND는 다음을 포함하는 재료의 적용 직후에는 치아 구조에 달라붙지 않습니다.
- 과산화수소(옥시돌)
- 하이포아염소산나트륨
시멘트 접착 당일에 이러한 재료의 사용을 피하는 것이 좋지만, 이 재료로 인한 억제가 대개 5일 이내에 없어지므로 근관 치료에 사용할 수 있습니다.

■보관
1) PALFIQUE UNIVERSAL BOND는 0~10°C(32~50°F)의 온도에서 냉장 보관하십시오.
2) 열, 직사광선, 불꽃 및 화염에 가까이 하지 마십시오.
3) 병/포장에 표시된 만료일 이후에는 사용하지 마십시오.

■폐기
미사용 PALFIQUE UNIVERSAL BOND는 거즈나 면과 같은 불활성 흡수제에 흡수시켜 지역 규정에 따라 폐기해야 합니다.

■복합 레진을 이용한 직접 수복 및 수복물의 구강 내 수리 임상 적용

1. 세척
고무 컵과 불소가 함유되지 않은 치약으로 치아 표면을 깨끗이 닦은 다음 물로 헹구십시오.
2. 격리
격리 방법으로 러버댐을 추천합니다.
3. 와동 형성
와동을 형성하고 물로 헹굽니다. 사면과 사각면은 와동 변연과 수복물 사이의 경계를 지우는데 도움을 주기 때문에 전치부 준비(Class III, IV, V)의 법랑질 변연에 사면을 추가할 뿐만 아니라 구치부 준비(Class I, II)의 변연에 사각면을 추가하여 심미성과 유지력을 향상시킵니다.
- 접착 표면에 깍이지 않은 법랑질이 포함된 경우, 깍이지 않은 법랑질에 에칭제를 바르십시오. '선택적 법랑질 에칭법' 절을 참고하십시오.
4. 건조
블로팅 기술 또는 에어 시린지 기술을 이용하여 와동을 건조시킵니다.
- 생활치를 건조하지 마십시오. 건조는 술후 과민증으로 이어질 수 있습니다.
- PALFIQUE UNIVERSAL BOND의 중합을 방해하는 아래 물질들은 알코올, 구연산 또는 인산을 2~3초간 적용하여 철저히 세척하여 치아 표면에서 제거해야 합니다.
1) 핸드피스의 유증기
2) 타액, 혈액 및 삼출물
5. 치아 구조물의 에칭(선택 사항)
임상적으로 적절한 접착 결합은 접착제의 적용에 의해 달성됩니다. 법랑질을 선택적으로 에칭하거나 '토털 에칭 절차'를 이용하면 높은 접착력을 얻을 수 있습니다.

(a.)선택적 법랑질 에칭법
형성된 와동의 변연을 둘러싼 법랑질에만 인산겔을 적용하고 10~15초 동안 기다립니다. 에칭된 표면을 물로 완전히 헹구고(최소 15초), 약한 공기로 건조시킵니다.

(b.)토털 에칭법
준비된 법랑질에 인산겔을 먼저 적용하고 다음에 상아질에 적용합니다. 에칭효과를 위해서 에칭제를 법랑질과 상아질에 적용 후 10~15초 동안 기다립니다. 물로 완전히 씻고(적어도 15초), 약한 공기 또는 코튼 펠릿으로 건조시킵니다. 과도하게 건조시키지 마십시오.

6. 수리 중의 접착 표면 준비
6.1 포세린 이외의 세라믹 및 복합 재료
필요시 변연을 사면으로 만듭니다. 접착을 위한 표면을 준비하기 위해 공기 마모 또는 저속의 다이아몬드 바에 의한 연마로 거칠게 만듭니다. 표면을 완전히 헹구고 말립니다.
6.2 금속 수복물
접착을 위한 표면을 준비하기 위해 공기 마모 또는 저속의 다이아몬드 바에 의한 연마로 거칠게 만듭니다. 표면을 완전히 헹구고 말립니다.
6.3 포세린
필요시 변연을 사면으로 만듭니다. 표면을 거칠게 하지 마십시오. 접착을 위해 깨끗하고 새로운 표면을 준비하기 위해 표면을 폴리싱합니다. 표면을 완전히 헹구고 건조시킵니다.
- 공기 마모를 사용할 경우, 최소 30~50 미크론의 알루미나 분말을 사용하십시오.
- 아래에 나열된 물질은 접착력을 저해하며, 기계적 세척 또는 알코올에 담가 접착면에서 제거해야 합니다.
1) 핸드피스의 유증기
2) 치태, 치석, 타액, 혈액 및 삼출액
- 필요하다면 금속 세퍼레이터, 파라핀 필름, 바셀린 등으로 접착을 하지 않는 표면을 보호하십시오.

7. PALFIQUE UNIVERSAL BOND 디스펜싱
사용 전에 PALFIQUE UNIVERSAL BOND를 상온에 도달하도록 하십시오. 뚜껑을 제거하여 병을 열고, PALFIQUE UNIVERSAL BOND A와 B를 각각 한 방울을 믹싱웰이나 일회용 믹싱웰에 디스펜싱합니다. 일회용 애플리케이터로 완전히 혼합하십시오.
- PALFIQUE UNIVERSAL BOND는 휘발성 용제를 함유하고 있기 때문에 믹싱웰을 사용할 때, 디스펜싱 후 1분 이내에 적용을 완료하십시오. 혼합 후 PALFIQUE UNIVERSAL BOND의 색상은 PALFIQUE UNIVERSAL BOND의 촉매 반응에 따라 점진적으로 변합니다. 이는 정상이며 PALFIQUE UNIVERSAL BOND에 문제가 있는 것이 아닙니다.
- 일회용 믹싱웰을 사용할 때는 디스펜싱 후 3분 이내에 적용을 완료하십시오.
- 디스펜싱할 때는 PALFIQUE UNIVERSAL BOND A와 B의 병을 반드시 수직으로 잡으십시오. 디스펜싱 시에 병을 비스듬하게 또는 수평으로 잡지 마십시오. 이 경우 PALFIQUE UNIVERSAL BOND가 노즐로 다시 유입되어 오염이 될 수 있습니다.
- 닫기 전에 넘친 PALFIQUE UNIVERSAL BOND를 노즐 끝에서 닦아냅니다.
- 디스펜싱 직후, PALFIQUE UNIVERSAL BOND A와 B의 병 뚜껑을 단단히 닫습니다.

8. PALFIQUE UNIVERSAL BOND의 적용
일회용 애플리케이터를 이용하여 PALFIQUE UNIVERSAL BOND를 접착 표면 전체에 적용하십시오. PALFIQUE UNIVERSAL BOND를 적용해야 할 표면을 빼먹지 않도록 하십시오.
- 수복물의 구강 내 수리의 경우, 접착 표면에 치아 구조 및 수복물(세라믹, 포세린, 금속 또는 복합 소재)가 포함된 경우에는 PALFIQUE UNIVERSAL BOND를 전체 접착 표면에 구분 없이 한번에 적용하십시오. 추가의 프라이머가 필요하지 않습니다.
- PALFIQUE UNIVERSAL BOND가 와동 바닥 또는 와동변연 각도에 쌓이고 Air-thin하기에 너무 두꺼우면 페이퍼 포인트 또는 새 일회용 애플리케이터로 초과분을 제거하십시오.
- 과도한 PALFIQUE UNIVERSAL BOND가 치은연하에 들어가지 않도록 조심하십시오. 만약 PALFIQUE UNIVERSAL BOND가 치은연하에 유입되면 완전히 헹구고 건조시키십시오.
- 만일 타액, 혈액 또는 다른 액체가 적용된 PALFIQUE UNIVERSAL BOND를 오염시키면 와동을 물로 완전히 헹구고 건조시킨 후 PALFIQUE UNIVERSAL BOND를 다시 적용하십시오.
- 의도하지 않은 오염을 제외하고는 PALFIQUE UNIVERSAL BOND를 헹구지 마십시오.
- PALFIQUE UNIVERSAL BOND 적용 후에 너무 오래 기다리지 마십시오. 적절한 막 두께를 확보하기 위해 적용 후 30초 이내에 공기로 건조시킵니다.

9. 공기 건조
오일이 없는 공기/물 시린지를 이용하여 유동성의 PALFIQUE UNIVERSAL BOND가 움직임이 없을 때까지 PALFIQUE UNIVERSAL BOND 표면에 약한 공기를 지속적으로 가합니다. 표면에 마일드한 공기를 이용하여 마무리합니다. PALFIQUE UNIVERSAL BOND가 튀는 것을 방지하기 위하여 진공 흡인기를 사용하십시오.
- 타액, 혈액 또는 다른 액체가 PALFIQUE UNIVERSAL BOND를 오염시킨 경우, 물로 완전히 헹구고 건조시켜서 새로운 PALFIQUE UNIVERSAL BOND를 다시 적용합니다.
- 의도하지 않은 오염을 제외하고는 PALFIQUE UNIVERSAL BOND를 헹구지 마십시오.
- 우발적으로 액이 튄 경우 조직이 하얗게 변색되거나 알레르기 반응을 일으킬 수 있습니다.

10. 복합 레진
제조사의 사용설명서에 따라 광중합, 자가 중합 또는 이중 중합 복합 레진으로 수복하십시오. 과수복된 복합 레진은 완전히 마무리하고 폴리싱해야 합니다.

■간접 수복물의 시멘트 접착의 임상 적용
1. 수복물의 접착 표면 준비
1.1 포세린 이외의 세라믹 및 복합 재료
접착 표면을 준비하기 위하여 샌드블라스트(0.1~0.2 MPa), 공기 마모 또는 저속의 다이아몬드 바를 이용한 연마로 수복물의 내부를 거칠게 합니다.
표면을 완전히 헹구고 건조시키십시오.
1.2 금속 수복물
접착 표면을 준비하기 위하여 샌드블라스트(0.3~0.5 MPa), 공기 마모 또는 저속의 다이아몬드 바를 이용한 연마로 표면을 거칠게 합니다. 표면을 완전히 헹구고 건조시키십시오.
1.3 포세린
표면을 거칠게 하지 마십시오. 접착을 위하여 깨끗하고 새로운 표면을 준비하기 위해 표면을 폴리싱하십시오.
표면을 완전히 헹구고 건조시키십시오.
- 샌드블라스터 또는 공기 마모를 사용할 때, 최소 30~50 미크론의 알루미나 분말을 사용하십시오.
- 접착 표면을 거칠게 하거나 폴리싱을 할 수 없다면 인산으로 접착면을 에칭하고 완전히 헹구고 건조시키십시오.
- 아래 나열된 물질들은 접착을 억제하므로 기계적 세척 또는 알코올에 담가 접착면에서 제거해야 합니다. 조정이 완료되면 복원재를 세척하십시오.
1) 석고 및 매몰재
2) 적합성 체크제의 실리콘 오일
3) 핸드피스의 유증기
4) 치태, 치석, 타액, 혈액 및 삼출액
5) 임시 수복물 및 임시 시멘트
필요한 경우 금속 세퍼레이터, 파라핀 필름, 바셀린 등으로 접착을 하지 않는 표면을 보호하십시오.

2. PALFIQUE UNIVERSAL BOND의 디스펜싱
사용하기 전에 PALFIQUE UNIVERSAL BOND가 상온에 도달하도록 하십시오. 뚜껑을 제거하여 병을 열고, PALFIQUE UNIVERSAL BOND A와 B를 각각 한 방울을 믹싱웰이나 일회용 믹싱웰에 디스펜싱합니다. 일회용 애플리케이터로 완전히 혼합하십시오.
- PALFIQUE UNIVERSAL BOND는 휘발성 용제를 함유하고 있기 때문에 믹싱웰을 사용할 때, 디스펜싱 후 1분 이내에 적용을 완료하십시오. 혼합 후 PALFIQUE UNIVERSAL BOND의 색상은 PALFIQUE UNIVERSAL BOND의 촉매 반응에 따라 점진적으로 변합니다. 이는 정상이며 PALFIQUE UNIVERSAL BOND에 문제가 있는 것이 아닙니다.
- 일회용 믹싱웰을 사용할 때는 디스펜싱 후 3분 이내에 적용을 완료하십시오.
- 디스펜싱할 때는 PALFIQUE UNIVERSAL BOND A와 B의 병을 반드시 수직으로 잡으십시오. 디스펜싱 시에 병을 비스듬하게 또는 수평으로 잡지 마십시오. 이 경우 PALFIQUE UNIVERSAL BOND가 노즐로 다시 유입되어 오염이 될 수 있습니다.
- 닫기 전에 넘친 PALFIQUE UNIVERSAL BOND를 노즐 끝에서 닦아냅니다.
- 디스펜싱 직후, PALFIQUE UNIVERSAL BOND A와 B의 병 뚜껑을 교체하여 단단히 닫습니다.

3. PALFIQUE UNIVERSAL BOND의 적용
일회용 애플리케이터를 이용하여 혼합된 PALFIQUE UNIVERSAL BOND를 접착할 표면에 적용하십시오.
- PALFIQUE UNIVERSAL BOND가 시멘트가 적용될 모든 표면에 확실히 적용되었는지 확인하십시오.
- 여러 번 적용하지 마십시오. PALFIQUE UNIVERSAL BOND는 한 번만 적용해도 충분합니다. 적용층이 너무 두꺼우면 수복물의 적합도가 떨어질 수 있습니다.
- 접착될 표면에 타액, 혈액, 오일, 물 등이 닿지 않도록 하십시오. 만일 치료 표면이 오염되면 물로 완전히 헹구고 건조시킨 후 새로운 PALFIQUE UNIVERSAL BOND를 다시 적용하십시오.
- PALFIQUE UNIVERSAL BOND 적용 후에 너무 오래 기다리지 마십시오. 적절한 막 두께를 확보하기 위해 적용 후 30초 이내에 공기로 건조시킵니다.

4. 공기 건조
오일이 없는 공기/물 시린지를 이용하여 표면에 약한 공기를 가하십시오. PALFIQUE UNIVERSAL BOND가 튀는 것을 방지하기 위하여 진공 흡인기를 사용하십시오.
- PALFIQUE UNIVERSAL BOND가 적용된 후에는 반드시 표면을 건조시키십시오.

5. 시멘트 접착
제조사의 사용설명서에 따라 복합 레진 시멘트로 시멘트 접착하십시오.

■아크릴 레진과 금속재료, 클라스프 또는 어태치먼트의 접착 임상적용
1. 접착 표면 준비
접착 표면을 준비하기 위하여 샌드블라스트(0.1~0.2 MPa) 또는 저속의 다이아몬드 바를 이용한 연마로 표면을 거칠게 합니다. 표면을 완전히 헹구고 건조시키십시오.
2. 디스펜싱, 적용 및 공기 건조
'간접 수복물의 시멘트 접착의 임상 적용' 에 설명된 것과 동일한 절차로 사용하십시오.
3. 아크릴 레진의 적용, 경화, 트리밍 및 마무리
중합성 아크릴 레진의 사용에 대한 제조사의 사용설명서에 따라 절차를 진행하십시오.

중요 정보: 본 제품의 부적절한 사용으로 인한 손상 또는 부상에 대해 제조사는 책임을 지지 않습니다. 사용하기 전에 해당 용도에 본 제품이 적절한지 확인하는 것은 사용자의 개인 책임입니다.
제품 사양은 공지 없이 변경될 수 있습니다. 제품 사양이 변경될 경우 지시 및 주의사항도 변경될 수 있습니다.

繁體中文

請於使用前詳細閱讀本產品的所有指示、注意事項與其他說明。

■商品描述和基本資訊
1. PALFIQUE UNIVERSAL BOND是一種用於直接和間接復形的兩瓶裝自聚合牙黏著系統，可與自酸蝕、選擇性牙釉質酸蝕和全酸蝕技術搭配使用。作為通用黏著劑，PALFIQUE UNIVERSAL BOND的用途廣泛，在設計上與光聚合、自聚合和雙聚合樹脂材料完全相容。
2. PALFIQUE UNIVERSAL BOND可促進聚合性樹脂材料（黏著性樹脂黏合劑、丙烯酸樹脂和複合樹脂）對間接復形材料的黏著強度，間接復形材料包括玻璃陶瓷（陶瓷）、氧化物陶瓷（氧化鋯和氧化鋁）、金屬（貴金屬和非貴金屬），以及無機填料等樹脂材料。
3. PALFIQUE UNIVERSAL BOND含有磷酸鹽單體、雙酚醇基丙烯酸甲酯（Bis-GMA）、甲基丙烯酸酯（TEGDMA）甲基丙烯酸-2-羥基乙酯（HEMA）、MTU-6（硫氧嘧啶單體）、矽烷偶聯劑、過氧化氫、硼酸鹽催化劑、丙酮、異丙醇和純水。

■用途
- 以光聚合、雙聚合和自聚合樹脂材料進行前牙和後牙的直接復形
- 不使用額外底劑進行複合樹脂復形、金屬燒附陶瓷冠、金屬和全瓷復形的口腔內修復
- 結合光聚合、雙聚合與自聚合樹脂黏合劑，黏接間接復形物與貼片
- 接合以冠心修補材料為成分之冠心修補物
- 將假牙樹脂接合至金屬基座、牙鈎或附連體
- 修補接於金屬基座、牙鈎或附連體之假牙
- 製作樹脂表面牙冠時，將不透明樹脂接合至金屬基座

■禁忌
PALFIQUE UNIVERSAL BOND含有甲基丙烯酸單體、有機溶劑和酸性成分。請勿將PALFIQUE UNIVERSAL BOND用於對甲基丙烯酸單體、相關單體、有機溶劑和酸性物質過敏或敏感的患者。

■注意事項
1) 請勿將PALFIQUE UNIVERSAL BOND用於非說明書所列之用途。請遵照指示使用。
2) PALFIQUE UNIVERSAL BOND為僅針對具執照之牙科照護專業人員所設計並販售使用之產品，並未以非牙科照護專業人員為對象進行販售或使用。
3) 若安全密封膠破損或看起來曾被補過，則請勿使用內裝之PALFIQUE UNIVERSAL BOND。
4) 若PALFIQUE UNIVERSAL BOND引起過敏反應或過度敏感，請立即停止使用。
5) 使用PALFIQUE UNIVERSAL BOND時，請務必穿戴實驗手套（塑膠、乙烯或乳膠材質）以避免引發對甲基丙烯酸單體之過敏反應。
註：某些物質／材質可能穿透實驗手套，若PALFIQUE UNIVERSAL BOND接觸到實驗手套，請脫下並丟棄手套，並儘速以清水徹底沖洗雙手。
6) 避免PALFIQUE UNIVERSAL BOND接觸眼部、黏膜、皮膚和衣物。
- 若PALFIQUE UNIVERSAL BOND接觸到眼部，請以清水徹底沖洗眼部，並立即諮詢眼科醫師。
- 若PALFIQUE UNIVERSAL BOND接觸到黏膜，請立即擦拭該部位，並在復形後以清水徹底沖洗。接觸部位可能因蛋白凝集而變白，但此白化現象應於24小時內消失。若白化現象未於24小時內消失，請立即聯絡醫師尋求協助，患者也應被如此告知。
- 若PALFIQUE UNIVERSAL BOND接觸到肌膚或衣物，請立即以酒精綿或紗布擦拭消毒並以清水沖洗該部位。
- 指示病患在治療結束後立即漱口。
7) 不可吞食或吸入PALFIQUE UNIVERSAL BOND，否則將造成嚴重傷害。
8) 為避免意外吞食PALFIQUE UNIVERSAL BOND，請勿在無監視下將其放置於病患和孩童可觸及處。
9) PALFIQUE UNIVERSAL BOND具可燃性，故請勿使本產品或其蒸氣接觸火焰。
10) 為避免交叉性感染或降低黏著強度，請勿重複使用拋棄式塗敷器和拋棄式混膠槽。請於每次使用後以酒精徹底清洗混膠槽。
11) 請勿直接塗抹PALFIQUE UNIVERSAL BOND塗抹於緊鄰牙髓的牙腔。建議使用玻璃離子體襯底劑或氫氧化鈣保護牙髓。請勿使用以丁香酚為基底之材料來保護牙髓，因此類材料會抑制PALFIQUE UNIVERSAL BOND的聚合。
12) 請注意當原本的填補因咬合不正或磨牙問題（緊咬、磨牙或敲擊）而出現破損時，新的填補也可能再次發生此情形。
13) 請勿使用其他製造商供應之混膠槽。
14) 進行PALFIQUE UNIVERSAL BOND的點膠與混膠時，請使用混膠槽或拋棄式混膠槽。若未將PALFIQUE UNIVERSAL BOND點入橡皮槽中，將造成硬化之PALFIQUE UNIVERSAL BOND難以從混膠槽中取出。將橡皮槽倒置有助取出硬化之PALFIQUE UNIVERSAL BOND。
15) 請勿將PALFIQUE UNIVERSAL BOND與其他品牌之底劑或黏著劑混合使用。
16) PALFIQUE UNIVERSAL BOND瓶身自冰箱取出後請勿立即打開，以避免液體飛濺。使用前應將PALFIQUE UNIVERSAL BOND置於室溫下。將其從冰箱取出後，放置20分鐘或使產品溫度回升至室溫。

■藥劑與材料相關注意事項
1) 某些材料與藥劑（止血成分）會抑制PALFIQUE UNIVERSAL BOND的凝固/黏合。請勿使用含有以下成分之產品：
- 丁香酚
- 氯化鋁
- 硫酸鐵
- 硫酸鈣
- 硫酸鋁
- 氟化氨銀[分子式：$Ag(NH_3)_2F$]
2) PALFIQUE UNIVERSAL BOND不會在塗敷含有以下成分之材料後立即黏著至牙體：
- 過氧化氫（雙氧水）、
- 次氯酸鈉
建議您在進行黏接的當日避免使用上述材料，但仍可用於根管治療，因為這些材料導致的抑制作用通常會在五天內消失。

■保存方法
1) 請將PALFIQUE UNIVERSAL BOND存放於冰箱內，並將溫度維持在0～10℃（32～50℉）。
2) 遠離熱、日光直接照射、火花和火焰。
3) 若超過注射器／瓶身／包裝上所示之有效期限，則請勿使用。

■丟棄方法
使用紗布或棉花等惰性吸溼材吸收廢棄之PALFIQUE UNIVERSAL BOND後，再依照當地規定丟棄。

■直接復形與複合樹脂復形之口腔內修復的臨床應用

1. 清潔
請以橡皮磨杯和不含氟素的研磨膏徹底清潔牙齒表面後，用清水沖洗。
2. 隔離
建議使用橡皮障作為隔離方法。
3. 窩洞成形
預備窩洞並以清水洗滌。在前側牙體的牙釉質邊緣車出斜面（第III、IV、V類），於後側牙體邊緣車出倒稜角（第I、II類）；斜面和倒稜角有助消除窩洞邊緣和填補物的分界，而能夠增進其美觀和持久性。
- 若黏著面涵蓋未切割之牙釉質，可在其表面塗抹酸蝕劑。請參考「選擇性牙釉質酸蝕技術」之說明。
4. 乾燥
用吸垢（blotting）技術或空氣注射器使窩洞乾燥。
- 請勿乾燥活髓牙。乾燥過程會引發術後敏感。
- 下列物質會抑制PALFIQUE UNIVERSAL BOND的聚合，使用前應以酒精或檸檬酸充分清洗牙齒表面，或塗覆磷酸2～3秒，以確保完全去除下述物質：
1) 來自手持器械的油霧
2) 唾液、血液和滲出物
5. 牙體酸蝕（選擇性）
塗抹黏著劑可達到臨床上理想之黏著效果。選擇性酸蝕牙釉質或使用「全酸蝕技術」則可進一步提升黏著效果。

(a.) 選擇性牙釉質酸蝕技術
將磷酸膠僅塗抹在窩洞邊緣的牙釉質，並放置10～15秒。用清水徹底沖洗酸蝕表面（至少15秒），並以弱風吹乾。

(b.) 全酸蝕技術
首先將磷酸膠塗抹於成形之牙釉質，再塗抹於牙本質。使酸蝕劑留置在牙釉質和牙本質上10～15秒，以產生反應。接著以清水徹底沖洗（至少15秒），再以弱風吹乾或棉球擦乾，勿使其過度乾燥。

6. 修復時預備黏著面
6.1 除瓷和複合材質外的陶材
視需要在邊緣加入斜面。以空氣噴砂或使用金剛砂車針慢速研磨使復形區域粗糙，以製備黏著面。徹底沖洗並使表面乾燥。
6.2 金屬復形
以空氣噴砂或使用金剛砂車針慢速研磨使復形區域粗糙。徹底沖洗並使表面乾燥。
6.3 瓷
視需要在邊緣加入斜面。請勿使表面粗糙；拋光表面使黏著面乾淨而煥然一新。接著徹底沖洗並使表面乾燥。
- 使用空氣噴砂時，請用至少30～50微米網格的氧化鋁粉。
- 下列物質會阻礙黏著，必須以機械清洗或酒精浸泡的方式去除：
1) 來自手持器械的油霧
2) 牙斑、牙垢、唾液、血液和滲出液
-若有必要，應保護牙齒表面不和金屬分離器、石蠟膜、凡士林等相連。

7. PALFIQUE UNIVERSAL BOND之點膠
使用前請將PALFIQUE UNIVERSAL BOND恢復至室溫。去除瓶蓋打開瓶子後，將PALFIQUE UNIVERSAL BOND A和B各滴一滴至混膠槽或拋棄式混膠槽。使用拋棄式塗敷器將其徹底混合。
- 因PALFIQUE UNIVERSAL BOND含有揮發性溶劑，故使用混膠槽點膠後請在1分鐘內完成塗敷。混膠後，PALFIQUE UNIVERSAL BOND會視其催化劑反應逐漸變色，此為正常現象，並非產品出現問題。
- 使用拋棄式混膠槽時，請在3分鐘內完成塗敷。
- 點膠時請垂直拿取PALFIQUE UNIVERSAL BOND A和B的瓶身。請勿於點膠時斜向或水平拿取，否則可能導致PALFIQUE UNIVERSAL BOND流回管口而受到污染。
- 蓋上前從滴嘴頂端抹去過多的PALFIQUE UNIVERSAL BOND。
- 點膠後迅速蓋緊PALFIQUE UNIVERSAL BOND A和B的瓶蓋。

8. PALFIQUE UNIVERSAL BOND之塗敷
使用拋棄式塗敷器，將PALFIQUE UNIVERSAL BOND塗抹至整個黏著表面。請勿遺漏任何PALFIQUE UNIVERSAL BOND需塗敷之表面。
- 修補口腔內贋復物時，若黏著面涵蓋牙體和填補物（陶、瓷、金屬或複合材料），應同時將PALFIQUE UNIVERSAL BOND塗抹於整個黏著面。不需額外使用底劑。
- 若PALFIQUE UNIVERSAL BOND填滿凹洞底面或窩緣角，使塗層太厚而無法吹薄，可用紙針或新的拋棄式塗敷器除去多餘的部分。
- 小心勿讓過多的PALFIQUE UNIVERSAL BOND流至牙齦下。若不慎流至牙齦下，請徹底沖洗並乾燥該部位。
- 若唾液、血液或其他液體污染已塗敷之PALFIQUE UNIVERSAL BOND，請以清水徹底沖洗窩洞，乾燥後再重新塗上PALFIQUE UNIVERSAL BOND。
- 除非PALFIQUE UNIVERSAL BOND不小心被汙染到，否則請勿以清水沖洗已塗敷之PALFIQUE UNIVERSAL BOND。
- 請勿在塗上PALFIQUE UNIVERSAL BOND後等待過久。請於塗敷後30秒內吹風乾燥，以確保適當之塗膜厚度。

9. 吹風乾燥
使用無油之注射器將弱風吹至PALFIQUE UNIVERSAL BOND塗敷表面，直到流動的PALFIQUE UNIVERSAL BOND位置固定無任何移動為止。用弱風吹拋光表面。並使用真空吸引器以預防PALFIQUE UNIVERSAL BOND飛濺。
- 若唾液、血液或其他液體污染已塗敷之PALFIQUE UNIVERSAL BOND，請以清水徹底沖洗窩洞，乾燥後再重新塗上PALFIQUE UNIVERSAL BOND。
- 除非PALFIQUE UNIVERSAL BOND不小心被汙染到，否則請勿以清水沖洗已塗敷之PALFIQUE UNIVERSAL BOND。
- 若不慎產生飛濺，將可能導致組織白化或過敏反應。

10. 複合樹脂
遵照製造商的指示，進行光聚合、自聚合或雙聚合複合樹脂的復形。對於過量填補的複合樹脂應進行修型與拋光。

■間接復形黏合之臨床應用
1. 預備復形之黏著面
1.1 除瓷和複合材質外的陶材
以噴砂（0.1～0.2 MPa）、空氣噴砂或使用金剛砂車針慢速研磨使復形內面粗糙，以製備黏著面。徹底沖洗並使表面乾燥。
1.2 金屬復形
以噴砂（0.3～0.5 MPa）、空氣噴砂或使用金剛砂車針慢速研磨使復形區域粗糙，以製備黏著面。徹底沖洗並使表面乾燥。
1.3 瓷
請勿使表面粗糙；拋光表面使黏著面乾淨而煥然一新。徹底沖洗並使表面乾燥。
- 使用噴砂或空氣噴砂時，請使用至少30~50微米網格的氧化鋁粉。
- 若無法使黏著面粗糙或無法將其拋光打亮，請以磷酸蝕刻欲黏著的部分，然後再徹底沖洗並使其乾燥。
- 下列物質會抑制黏著，必須以機械清洗或酒精浸溼的方式將其從黏著面清除。調整完畢後請清潔填補物：
1) 石膏和包埋材料
2) 來自咬合檢測材料的矽油
3) 來自手持器械的油霧
4) 牙斑、牙垢、唾液、血液和滲出液
5) 暫時性填補物和暫時性黏合劑
若有必要，應保護牙齒表面不和金屬分離器、石蠟膜、凡士林等相連

2. PALFIQUE UNIVERSAL BOND之點膠
使用前請將PALFIQUE UNIVERSAL BOND恢復至室溫。去除瓶蓋打開瓶子後，將PALFIQUE UNIVERSAL BOND A和B各滴一滴至混膠槽或拋棄式混膠槽。使用拋棄式塗敷器將其徹底混合。
- 因PALFIQUE UNIVERSAL BOND含有揮發性溶劑，故使用混膠槽點膠後請在1分鐘內完成塗敷。混膠後，PALFIQUE UNIVERSAL BOND會視其催化劑反應逐漸變色，此為正常現象，並非產品出現問題。
- 使用拋棄式混膠槽時，請在3分鐘內完成塗敷。
- 點膠時請垂直拿取PALFIQUE UNIVERSAL BOND A和B的瓶身。請勿於點膠時斜向或水平拿取，否則可能導致PALFIQUE UNIVERSAL BOND流回管口而受到污染。
- 蓋上前從滴嘴頂端抹去過多的PALFIQUE UNIVERSAL BOND。
- 點膠後迅速蓋緊PALFIQUE UNIVERSAL BOND A和B的瓶蓋。

3. PALFIQUE UNIVERSAL BOND之塗敷
使用拋棄式塗敷器，將混合之PALFIQUE UNIVERSAL BOND塗抹至欲接合之表面。
- 確保PALFIQUE UNIVERSAL BOND涵蓋整個欲黏合表面。
- 請勿塗敷過多之PALFIQUE UNIVERSAL BOND，單次塗敷即足夠。塗層太厚可能能降低填補物的密合性。
- 請勿使唾液、血液、油、水等接觸欲接合表面。若接受治療的表面部分受到污染，請以清水徹底沖洗，乾燥後再重新塗上PALFIQUE UNIVERSAL BOND。
- 請勿在塗上PALFIQUE UNIVERSAL BOND後等待過久。請於塗敷後30秒內吹風乾燥，以確保適當之塗膜厚度。

4. 吹風乾燥
使用無油之注射器將弱風吹至PALFIQUE UNIVERSAL BOND塗敷表面。使用真空吸引器以預防PALFIQUE UNIVERSAL BOND飛濺。
- 塗敷PALFIQUE UNIVERSAL BOND後務必使表面乾燥。

5. 黏合
遵照製造商的指示黏合複合樹脂。

■將丙烯酸樹脂接合至金屬基座、牙鈎或附連體之臨床應用
1. 預備黏著面
以噴砂（0.1～0.2 MPa）、空氣噴砂或使用金剛砂車針慢速研磨使復形區域粗糙，以製備黏著面。徹底沖洗並使表面乾燥。
2. 點膠、塗敷與注氣乾燥
進行與「間接復形黏合之臨床應用」相同之程序。
3. 丙烯酸樹脂的塗敷、聚合、修整與修形
使用聚合性丙烯酸樹脂時，請遵照製造商之指示。

重要注意事項：對於本產品的不當使用所造成之損傷或傷害，製造商恕不負責。在使用前確認本產品的適用性為使用者個人之責任。
產品規格可能在無預先通知下有所改變。產品規格改變時，使用說明和注意事項也可能隨之改變。

Manufacturer
Tokuyama Dental Corporation
38-9, Taitou 1-chome, Taitou-ku, Tokyo 110-0016, Japan
Tel: +81-3-3835-7201
URL: http://www.tokuyama-dental.com/